

# **DIFFUSEURS SONORES/LUMINEUX**

**DSAF / DVAF / DSNA / AVERTISSEURS**

---

**Manuel d'Installation**

---

PAGE LAISSEE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

# SOMMAIRE

SIRÈNE T100 OU TL100 .....	4
SIRÈNE T105N OU TL105N .....	4
SIRÈNE T110 OU TL110 .....	5
SIRÈNE T112 OU TL112 .....	5
SIRÈNE T120 .....	6
SIRÈNE T121 .....	6
SIRÈNE DB3 .....	7
SIRÈNE 24V ASKARI OU ROSHNI .....	7
SIRÈNE 48V ASKARI OU ROSHNI .....	8
SIRÈNE HATARI.....	9
SIRÈNE 316D OU 316E.....	9
SIRÈNE 400A.....	10
SIRÈNE S23 OU S23 ÉTANCHE .....	11
SIRÈNE F24 OU F24 ÉTANCHE .....	12
SIRÈNE S3 NFS.....	13
SIRÈNE S3 ME .....	14
MULTIVOC (DSNA) .....	15
SIRÈNE SW ME .....	17
REPORT / AVERTISSEUR AGS BZ1L .....	18
BZ1L (DAGS).....	19
FLASH PA1280C1 ET PB1280C2.....	20
SONOS DC : TEXECOM (PSS-0089) / KLAXON (18-980528) .....	21
SONOS DL DC : TEXECOM (PSS-0079)/KLAXON (18-980502).....	22
NEXUS DC : TEXECOM (PNS-001/013/005) / KLAXON(18-980542/554/545).....	23
NEXUS DL DC : TEXECOM (PNC-0024/29/35) / KLAXON (18-980620/622/635).....	24
AC/C/T/B/CLS A/9-56V.....	25
ROLP/C/B/T/L/CLS B/24+48V .....	26
SY/C/T/L/CLS B/10-60V .....	27
SYV/C/T/M/L/CLS B/10-60V (DSAF).....	28
SIRROCO-ME (DSAF/DSNA).....	29
DAGS 3000RL .....	30
SOLISTA MAXI (DL).....	31
SOLISTA LX WALL/CEILING (DVAF).....	32
ROLP/C/B/T/LP/CLS A&B/18-60V (DSAF).....	33
COMBINÉ ROLP/C/B/T/LP/CLS A&B/18-60V – ROLP LX WALL BASE .....	34



Pour le type, la longueur de câble et le nombre de sirènes raccordables :  
Voir modèle 2 ou fiche technique du système associé.

# SIRÈNE T100 OU TL100

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

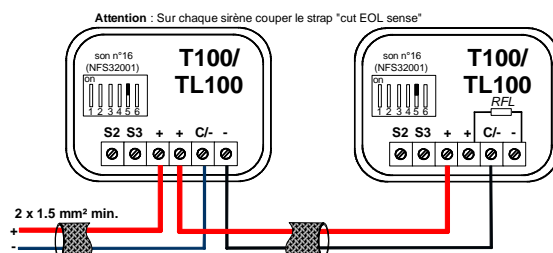


Figure 1 [PC355313]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

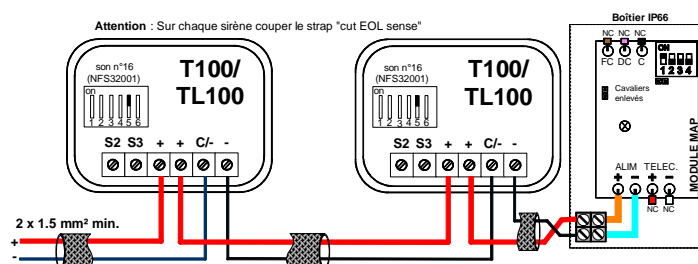


Figure 2 [PC355313]

# SIRÈNE T105N OU TL105N

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

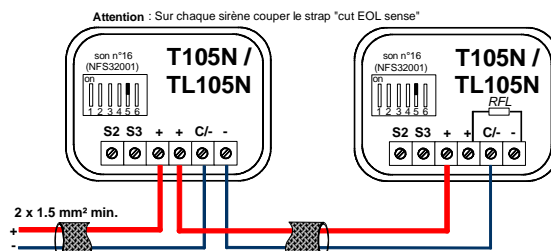


Figure 3 [PC328613]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

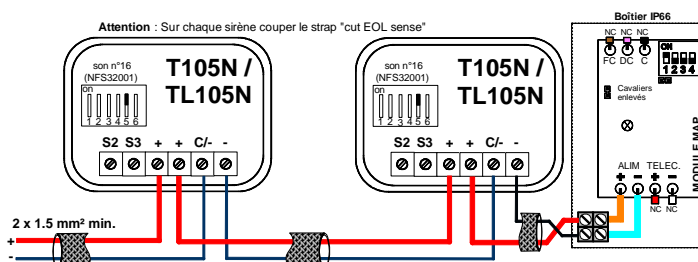


Figure 4 [PC328613]

# SIRÈNE T110 OU TL110

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

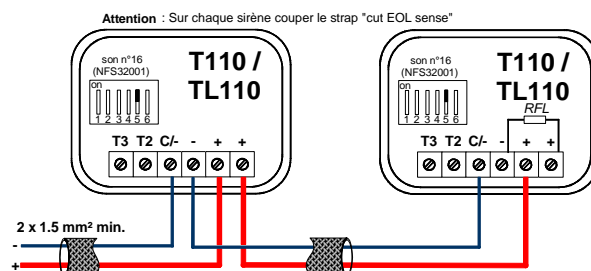


Figure 5 [PC328713]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

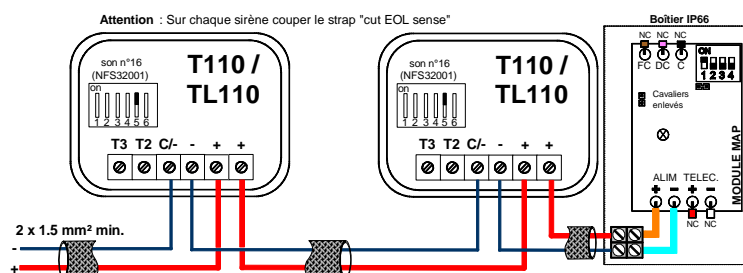


Figure 6 [PC328713]

# SIRÈNE T112 OU TL112

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

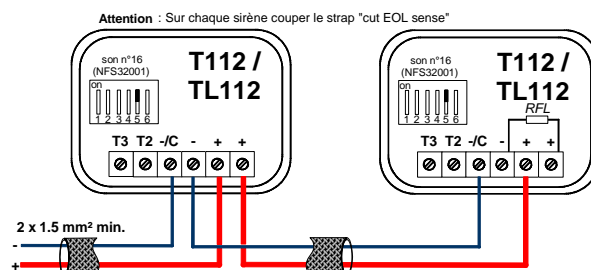


Figure 7 [PC355512]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

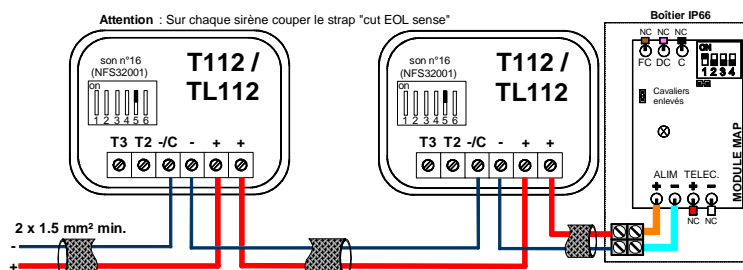


Figure 8 [PC355512]

# SIRÈNE T120

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

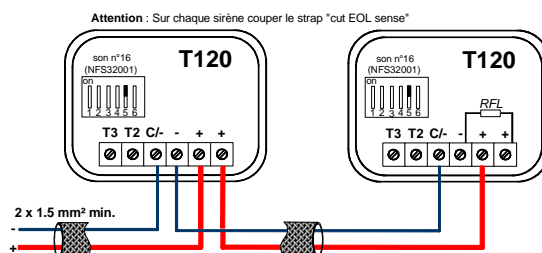


Figure 9 [PC328813]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

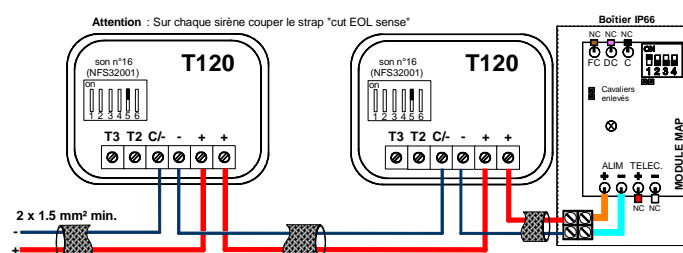


Figure 10 [PC328813]

# SIRÈNE T121

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

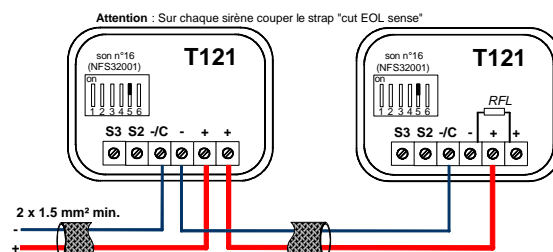


Figure 11 [PC355412]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

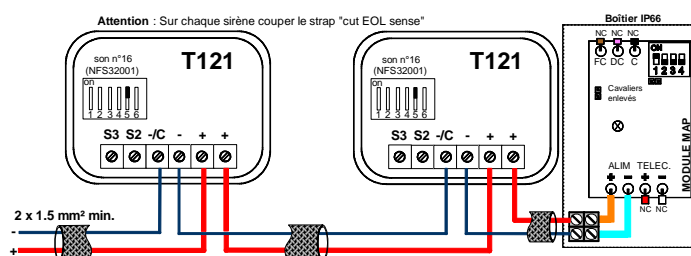
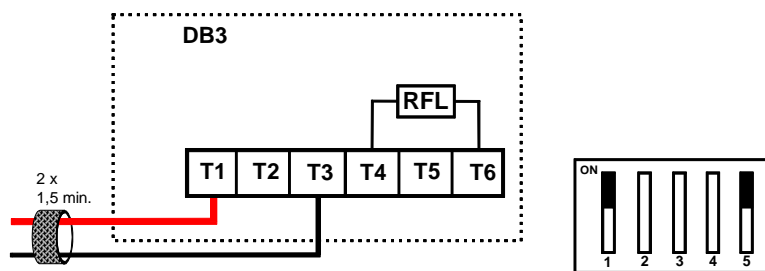


Figure 12 [PC355412]

# SIRÈNE DB3

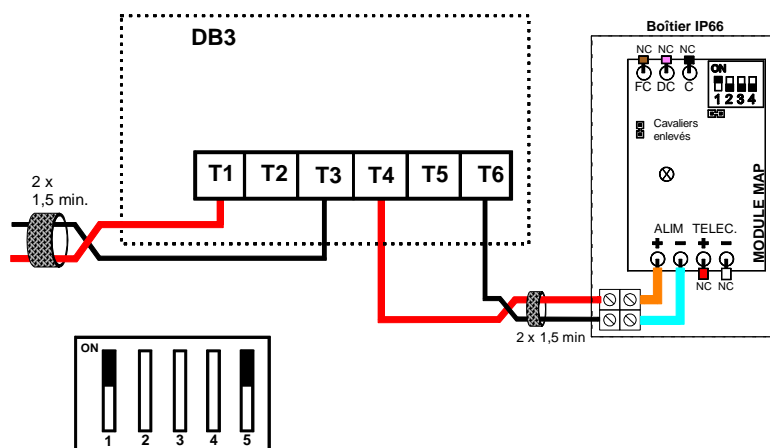
## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)



NOTE : Pour obtenir le son NFS 32001, positionner les switches de la façon suivante :

Figure 13 [PC354813]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)



NOTE : Pour obtenir le son NFS 32001, positionner les switches de la façon suivante :

Figure 14 [PC354813]

# SIRÈNE 24V ASKARI OU ROSHNI

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

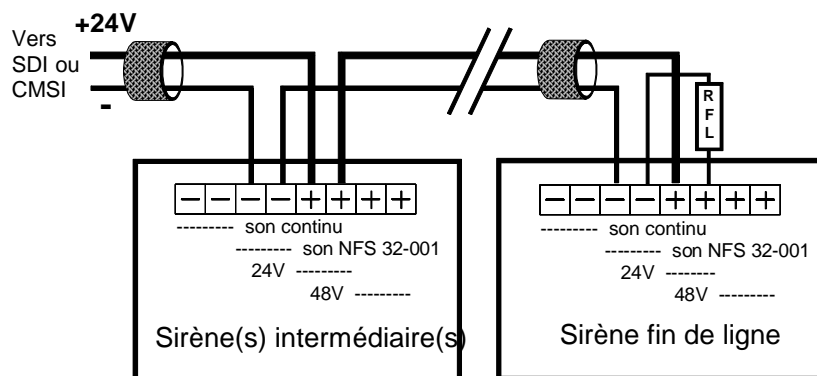


Figure 15 [PC327712]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

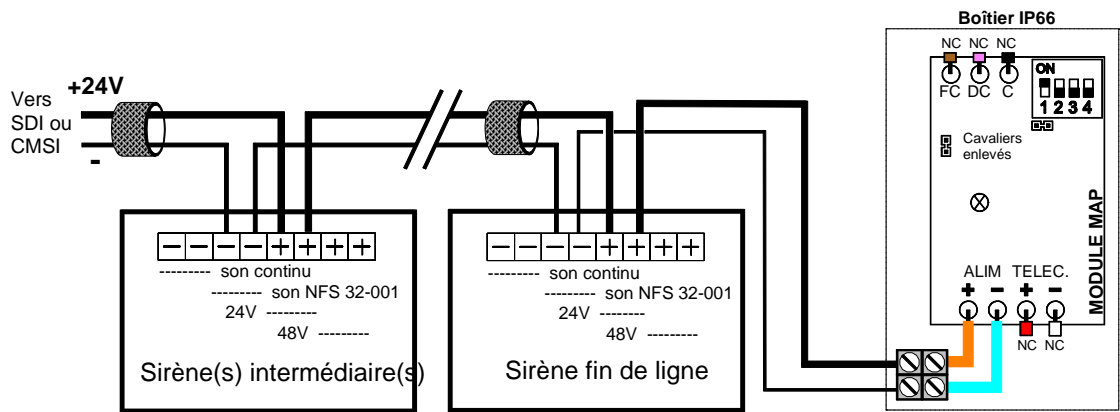


Figure 16 [PC327712]

## SIRÈNE 48V ASKARI OU ROSHNI

### Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

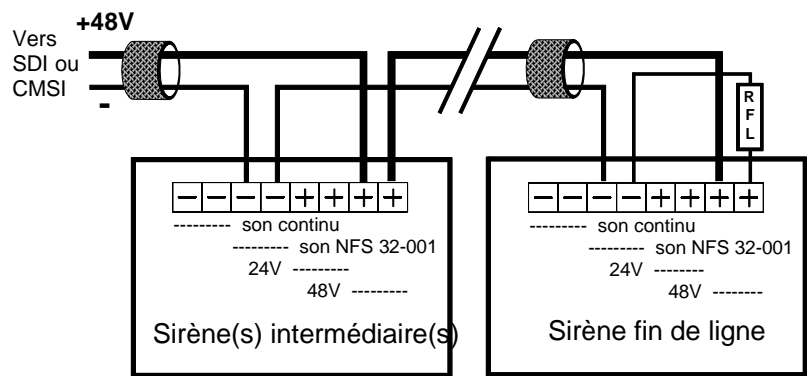


Figure 17 [PC327712]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

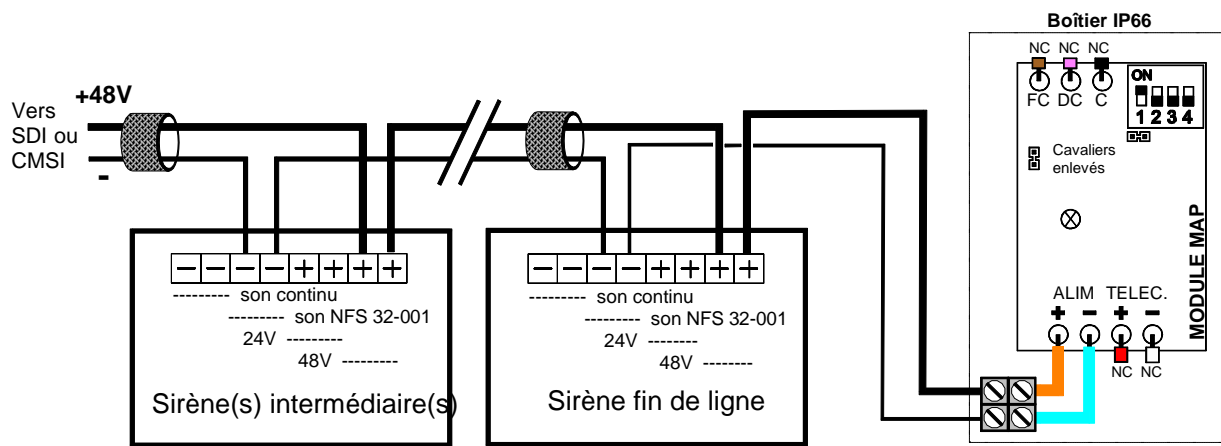


Figure 18 [PC327712]



# SIRÈNE HATARI

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

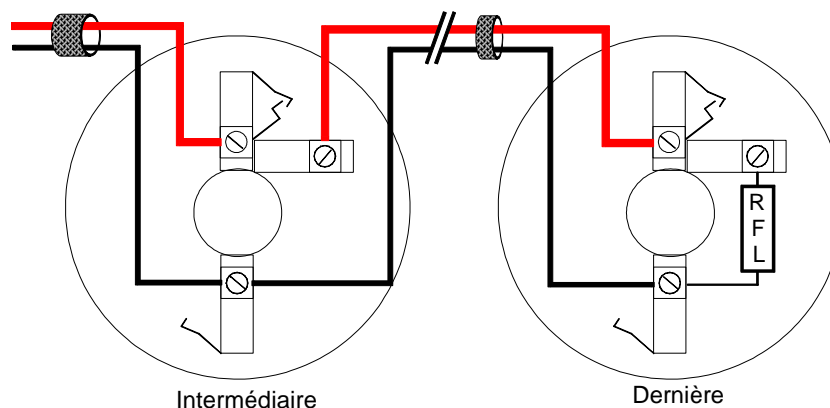


Figure 19 [PC354813]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

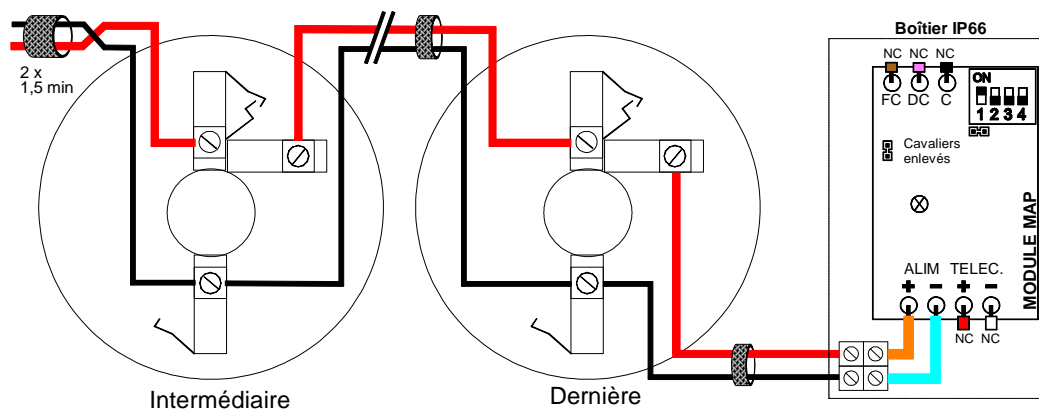


Figure 20 [PC353611]

# SIRÈNE 316D OU 316E

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

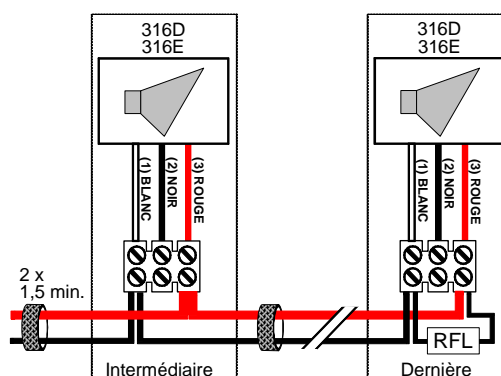


Figure 21 [PC354611]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

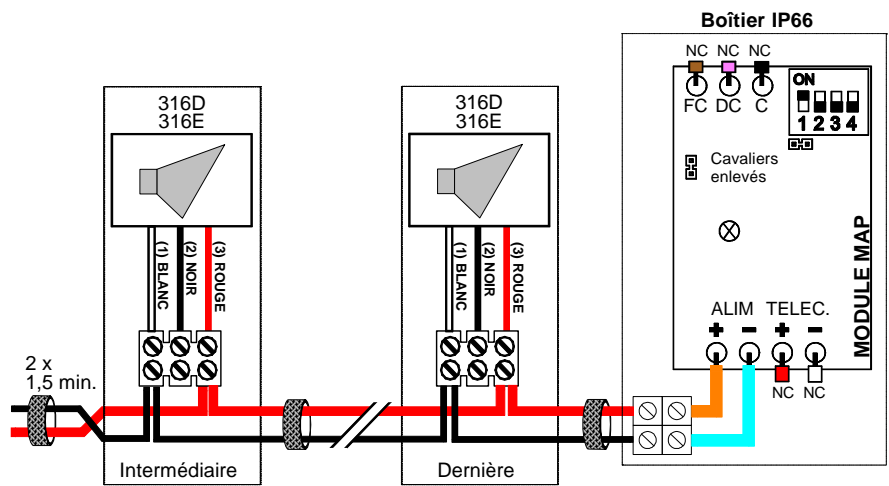


Figure 22 [PC353811]

## SIRÈNE 400A

### Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

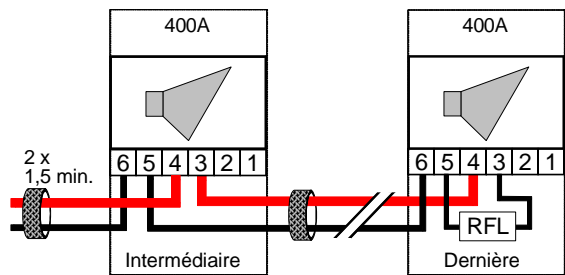


Figure 23 [PC354611]

### Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

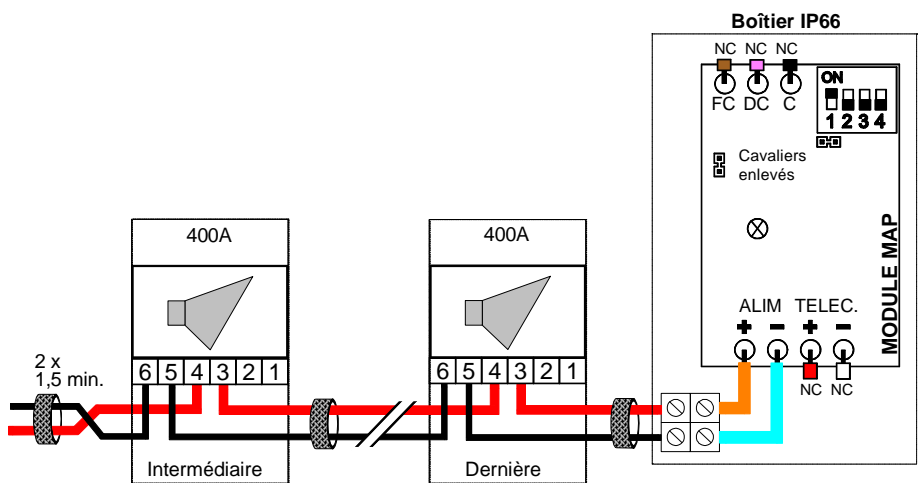


Figure 24 [PC353811]

# SIRÈNE S23 OU S23 ÉTANCHE

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

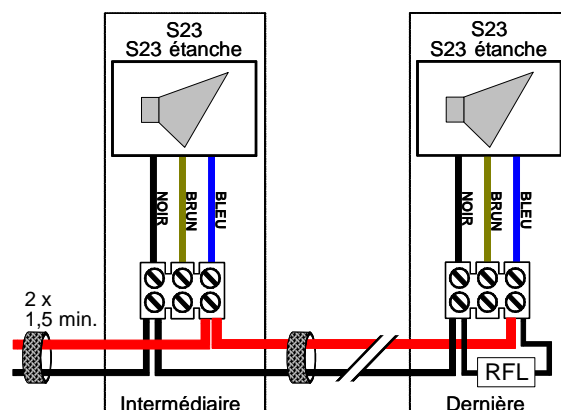


Figure 25 [PC354611]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

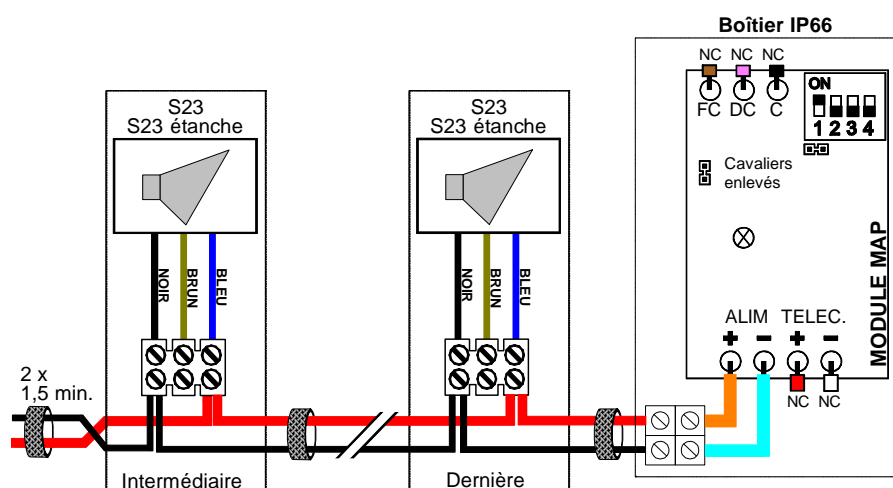


Figure 26 [PC353811]

# SIRÈNE F24 OU F24 ÉTANCHE

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

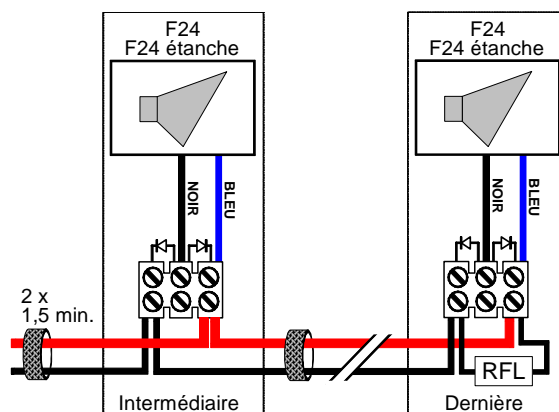


Figure 27 [PC354611]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

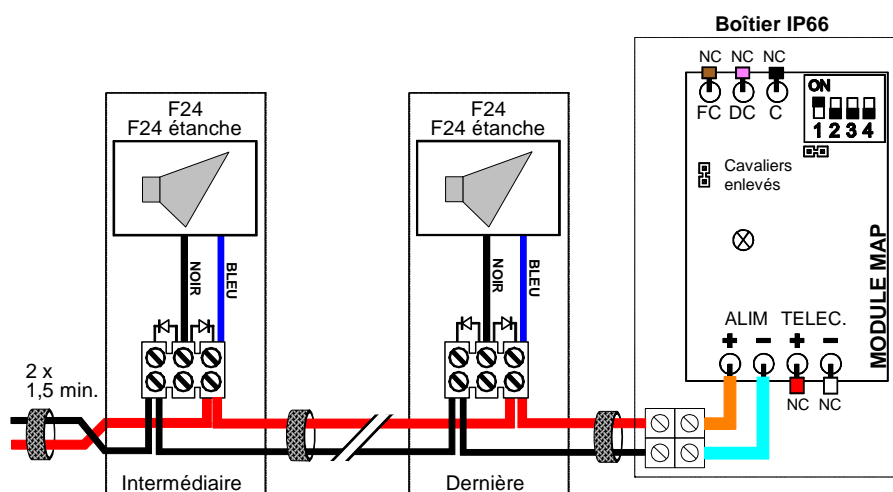


Figure 28 [PC353811]

# SIRÈNE S3 NFS

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

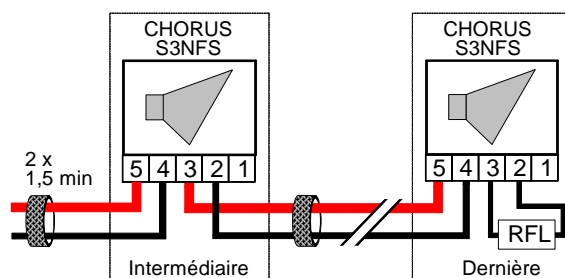


Figure 29 [PC354611]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

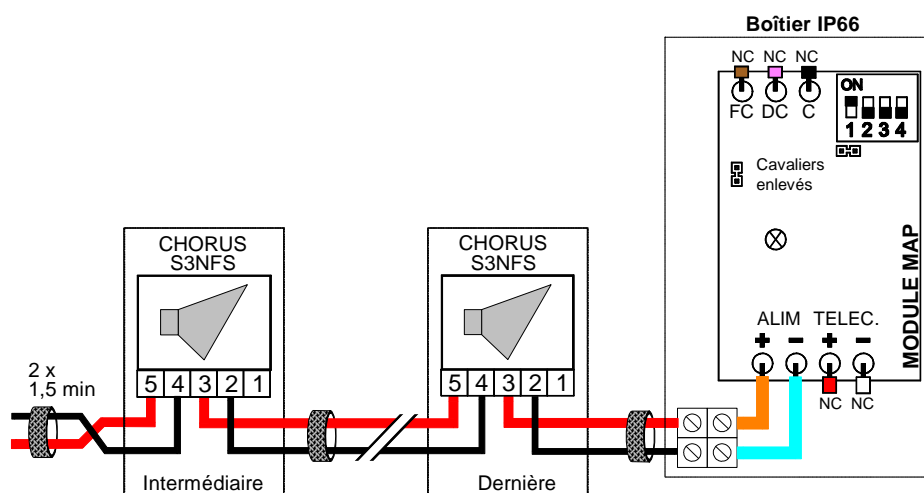


Figure 30 [PC353611]

# SIRÈNE S3 ME

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

Facultatif : Le câble en pointillé.  
Raccordé, il permet la synchronisation  
du message.

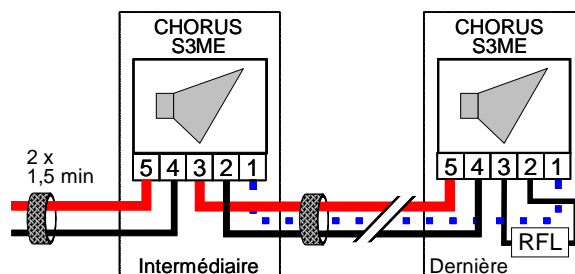


Figure 31 [PC354611]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

Facultatif : Le câble en pointillé.  
Raccordé, il permet la synchronisation  
du message.

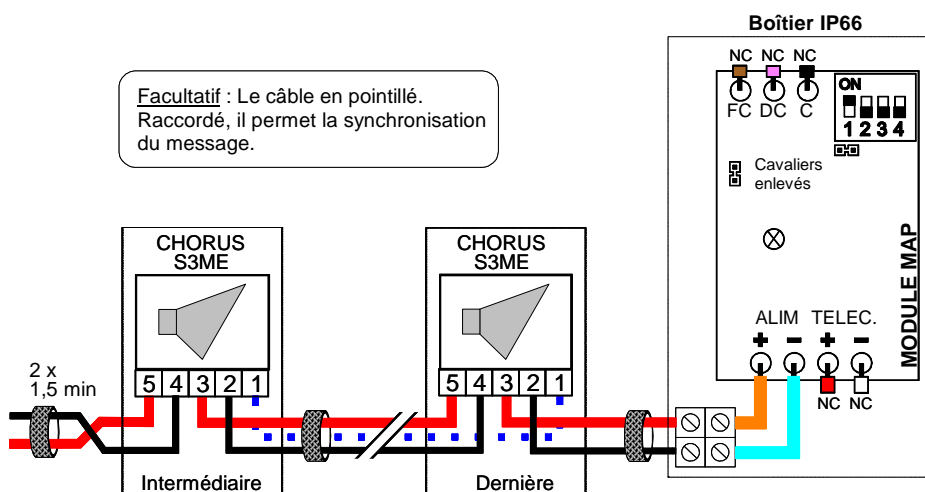


Figure 32 [PC353611]

# MULTIVOC (DSNA)

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

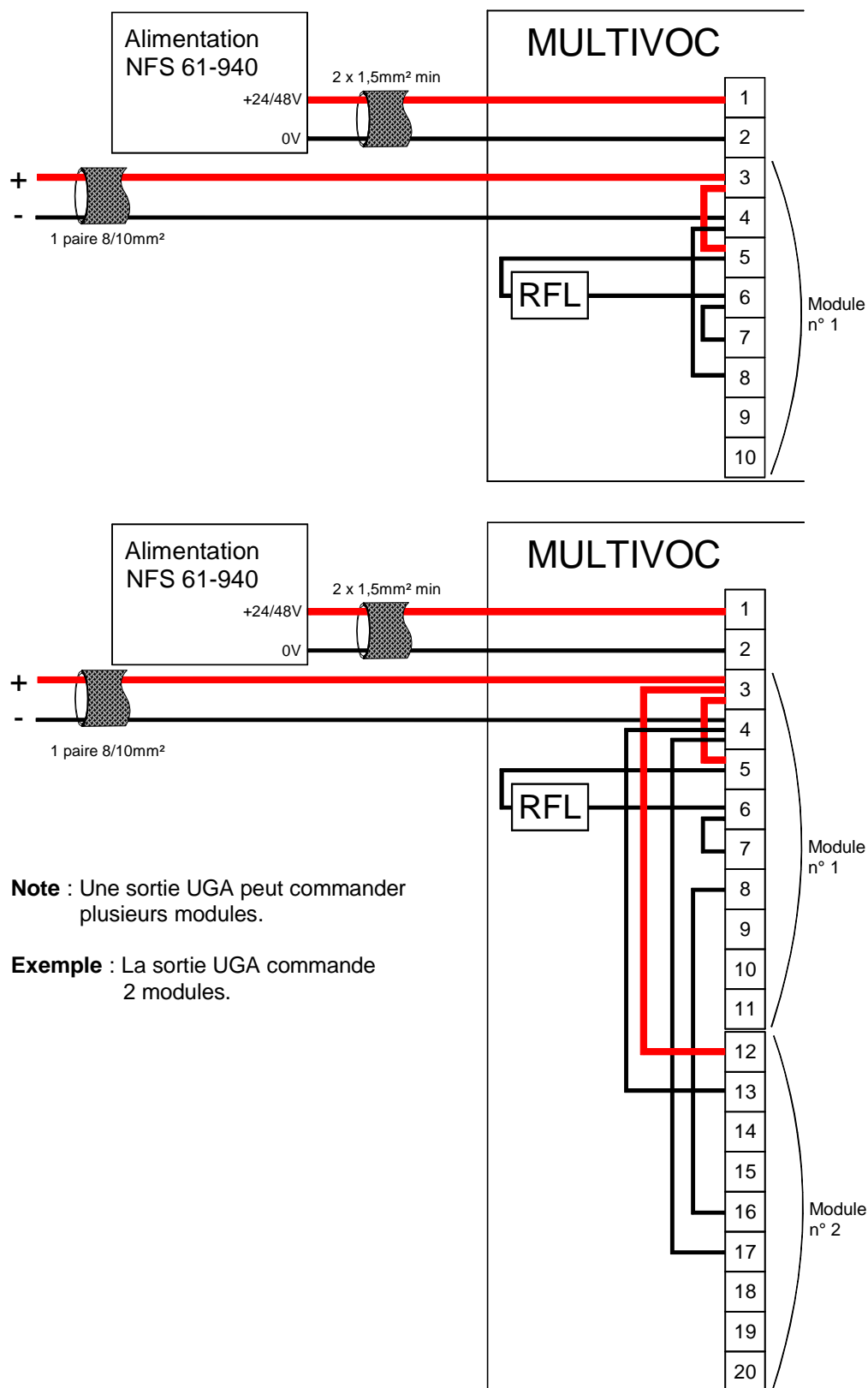


Figure 33 [PC356311]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

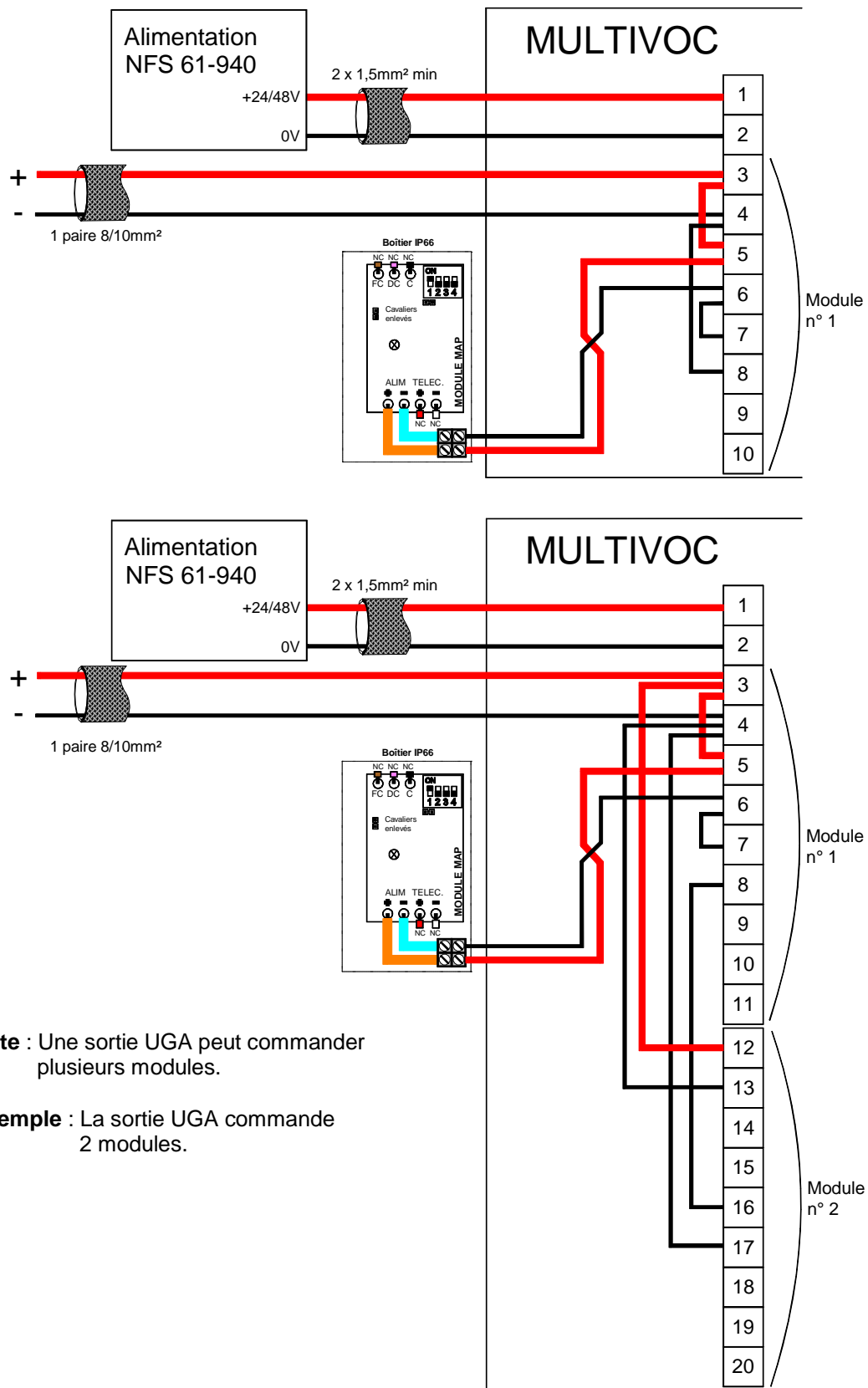


Figure 34 [PC356311]



# SIRÈNE SW ME

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

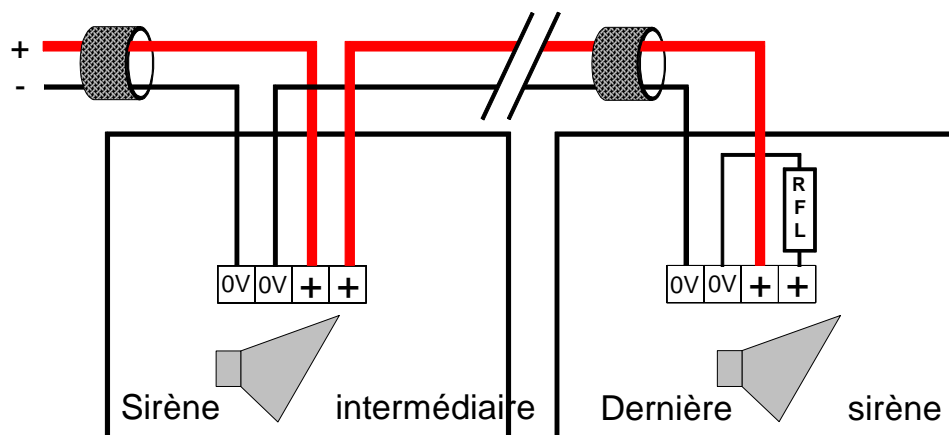


Figure 35 [PC361211]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

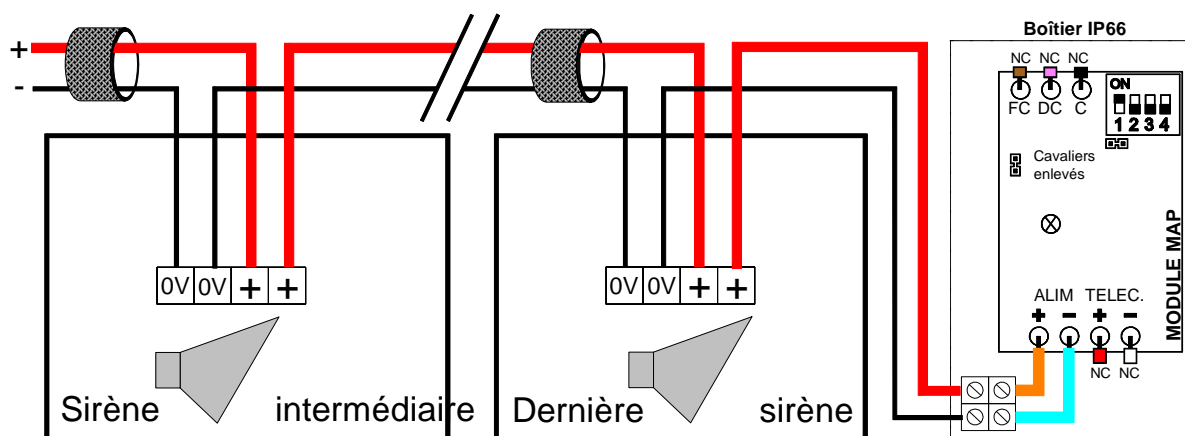


Figure 36 [PC361211]

# REPORT / AVERTISSEUR AGS BZ1L

## Raccordement (voyant feu sans le buzzer)

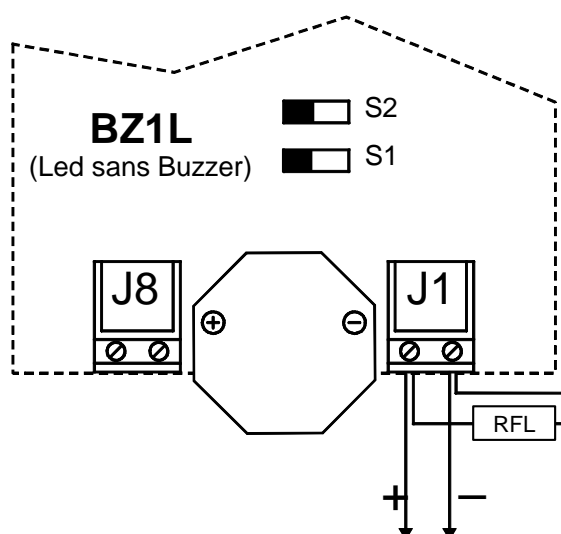


Figure 37 [PC323313] : raccordement du BZ1L (Led sans Buzzer)

## Raccordement (voyant feu et buzzer)

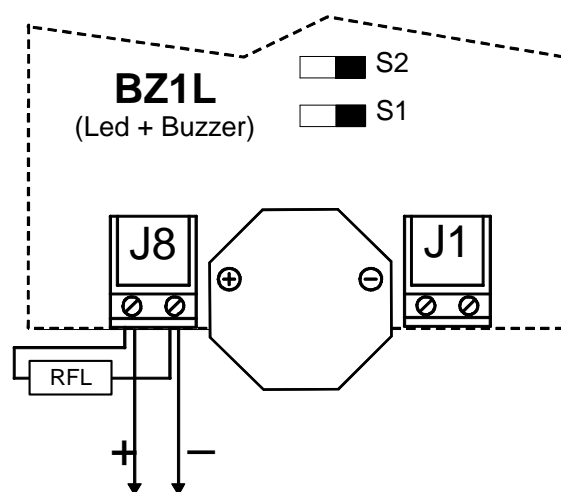
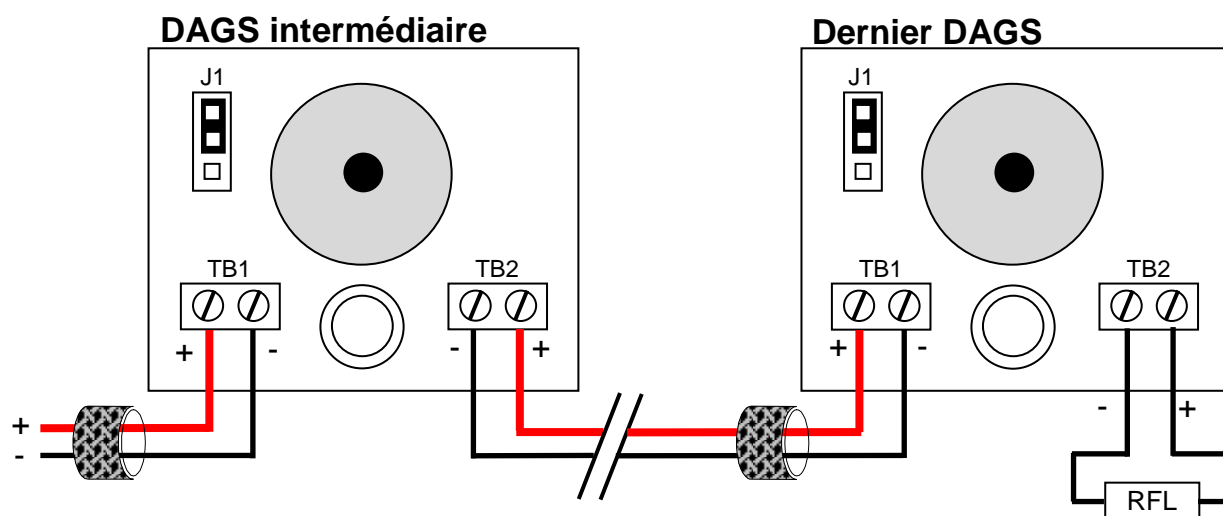


Figure 38 [PC323313] : raccordement du BZ1L (Led + Buzzer)

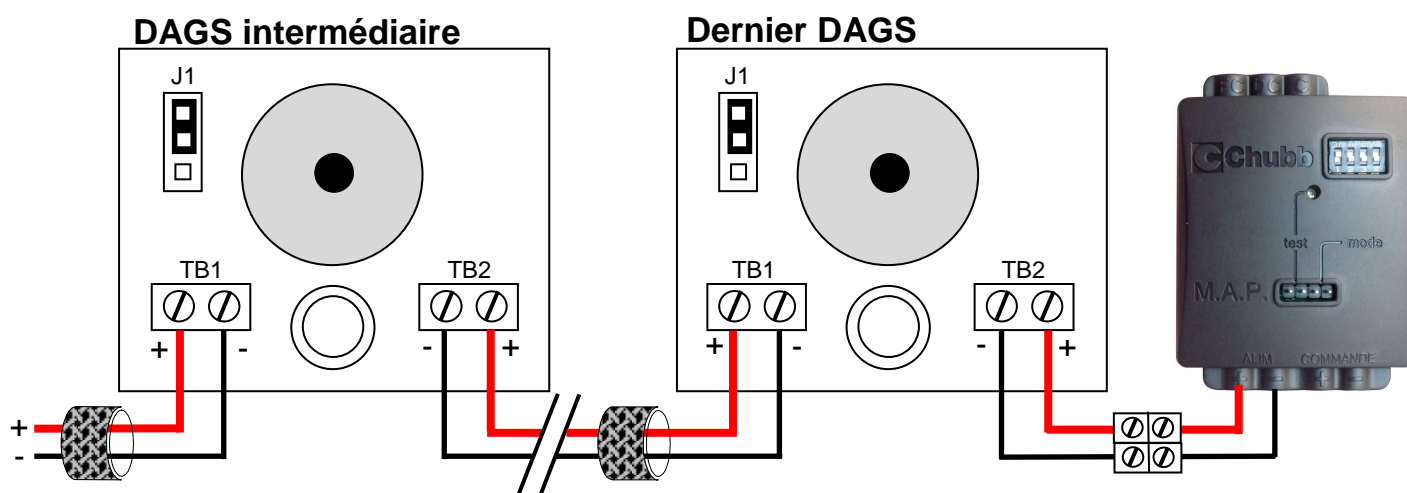
# BZ1L (DAGS)

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)



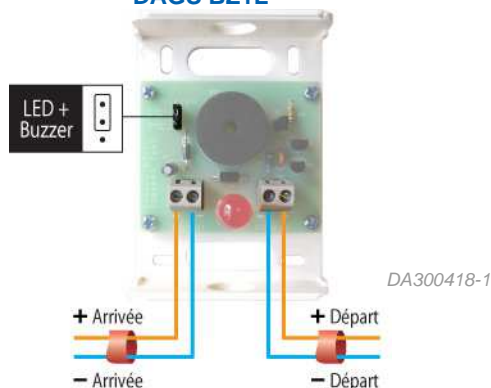
Raccordement du BZ1L (DAGS - signal d'évacuation sonore et lumineux)

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)



Raccordement du BZ1L (DAGS - signal d'évacuation sonore et lumineux)

### DAGS BZ1L



# FLASH PA1280C1 ET PB1280C2

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

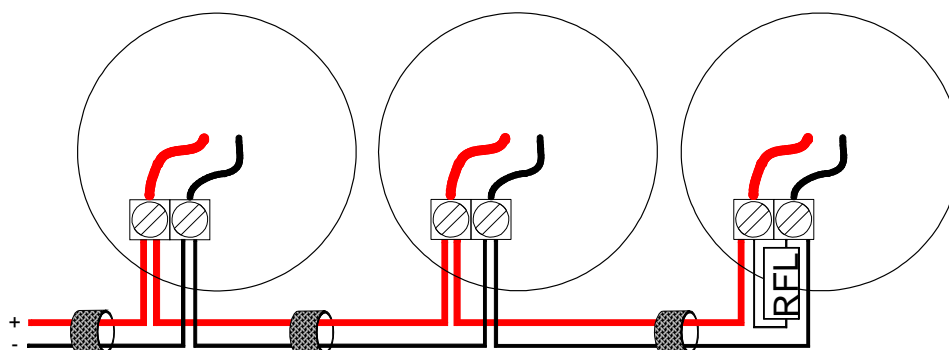


Figure 39 [PC361111]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

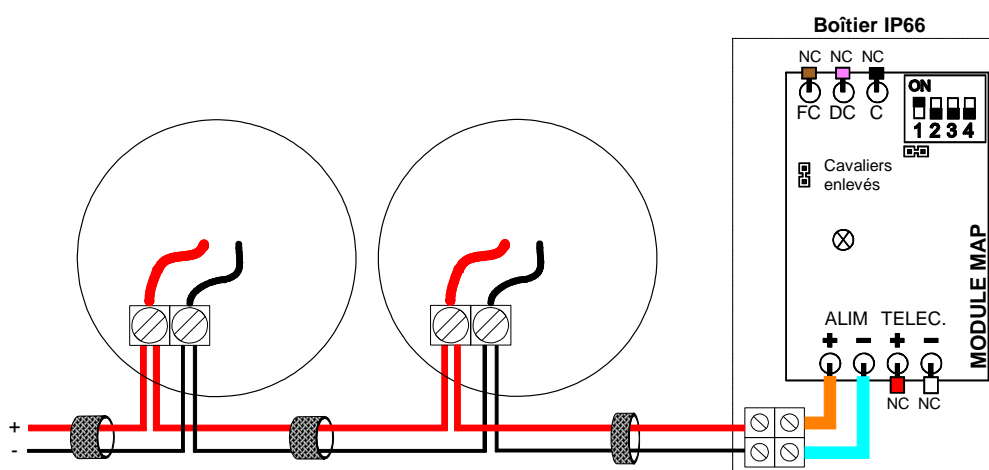


Figure 40 [PC361111]

# SONOS DC : TEXECOM (PSS-0089) / KLAXON (18-980528)

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

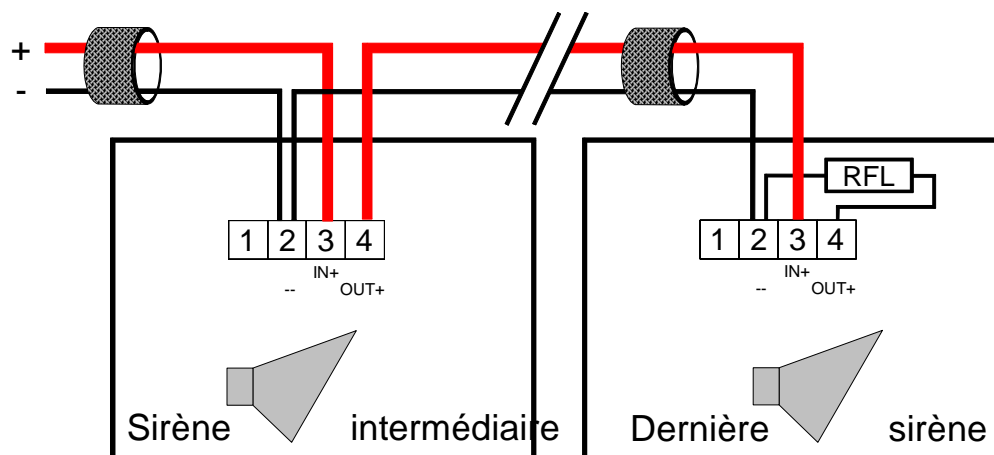


Figure 41 [PC377811] – Diffuseur Sonore DSAF / DSNA

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

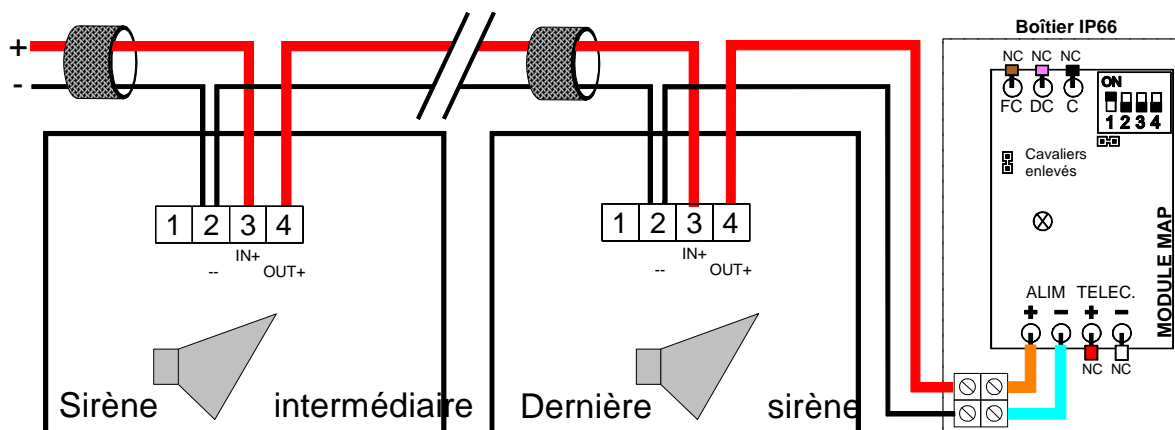
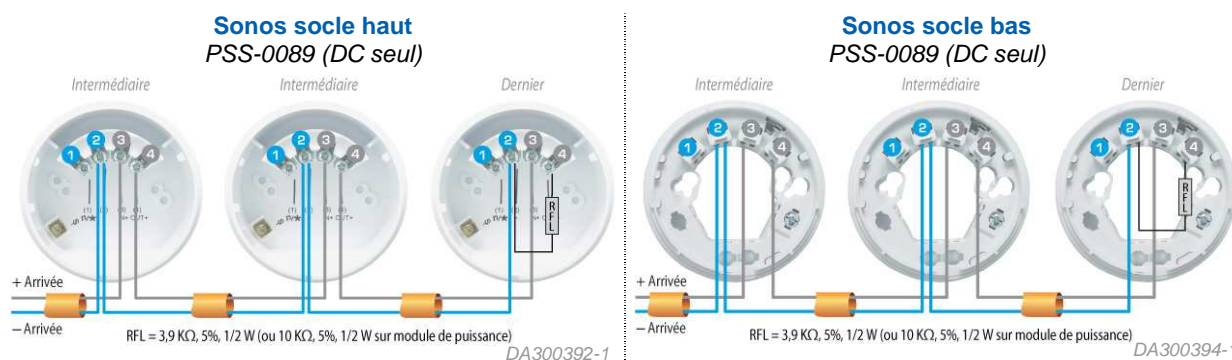


Figure 42 [PC377811] – Diffuseur Sonore DSAF / DSNA



# SONOS DL DC : TEXECOM (PSS-0079)/KLAXON (18-980502)

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

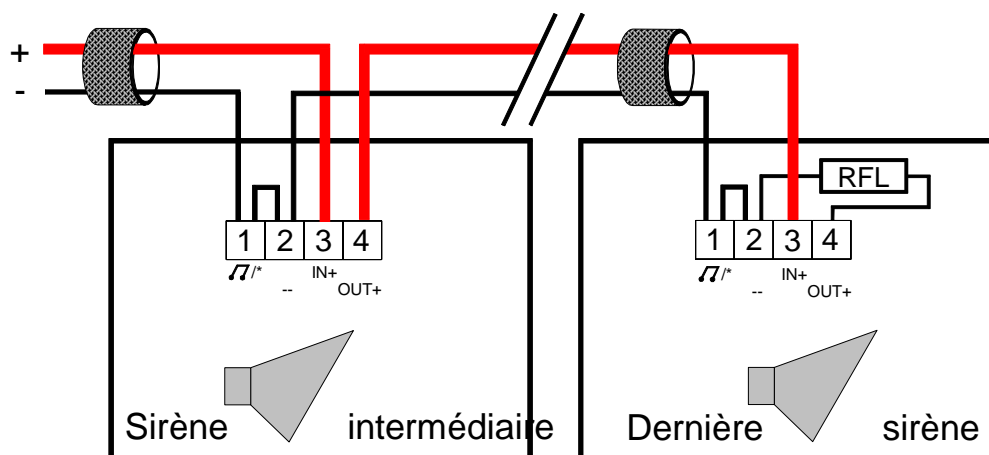


Figure 43 [PC377811] – Diffuseur Sonore / Lumineux

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

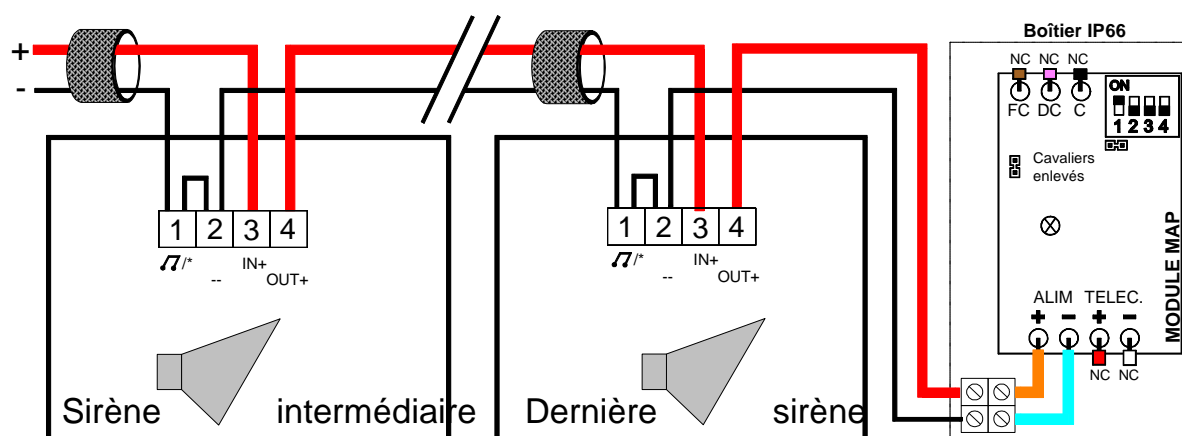


Figure 44 [PC377811] – Diffuseur Sonore / Lumineux

# NEXUS DC : TEXECOM (PNS-001/013/005) / KLAXON(18-980542/554/545)



Pour plus de détails reportez vous au manuel d'installation des sirènes **NEXUS DC** (Nexus 105dB – Nexus 110dB – Nexus 120dB).

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

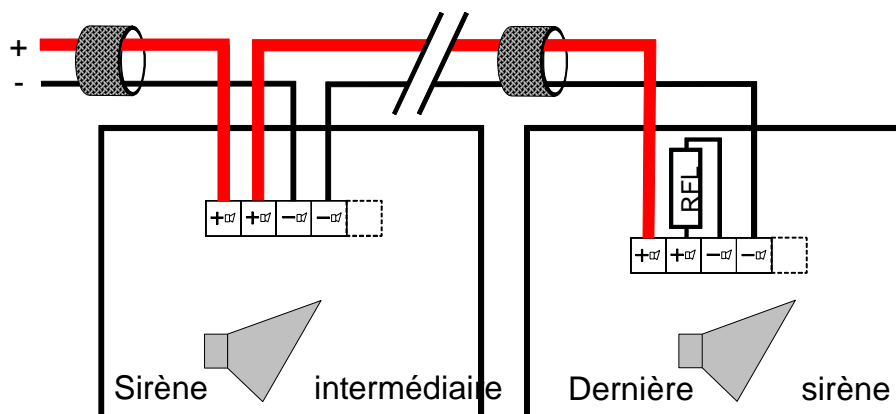


Figure 45 [PC377911] – Diffuseur Sonore DSAF / DSNA

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

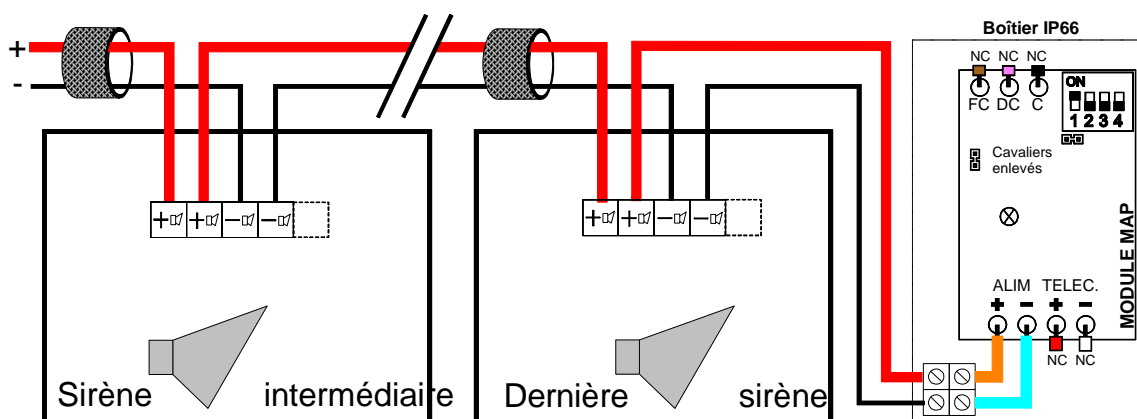
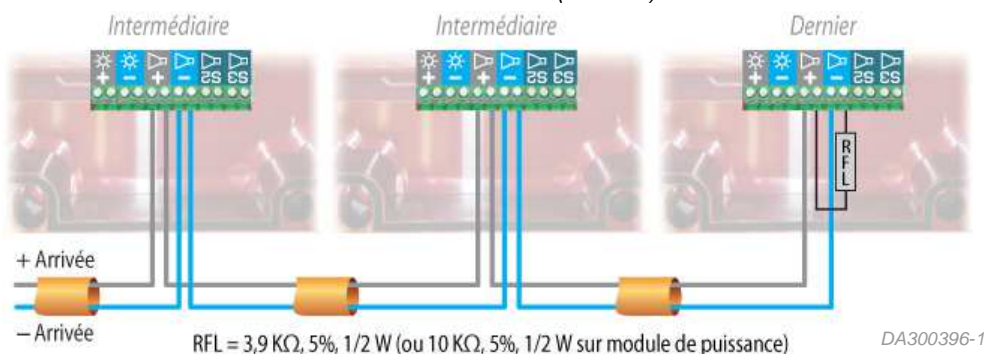


Figure 46 [PC377911] – Diffuseur Sonore DSAF / DSNA

### Gamme Nexus

PNS-0001/0005/0013 (DC seul)



RFL = 3,9 K $\Omega$ , 5%, 1/2 W (ou 10 K $\Omega$ , 5%, 1/2 W sur module de puissance)

DA300396-1

# NEXUS DL DC : TEXECOM (PNC-0024/29/35) / KLAXON (18-980620/622/635)



Pour plus de détails reportez vous au manuel d'installation des sirènes **NEXUS DL DC** (Nexus 105dB – Nexus 110dB – Nexus 120dB).

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

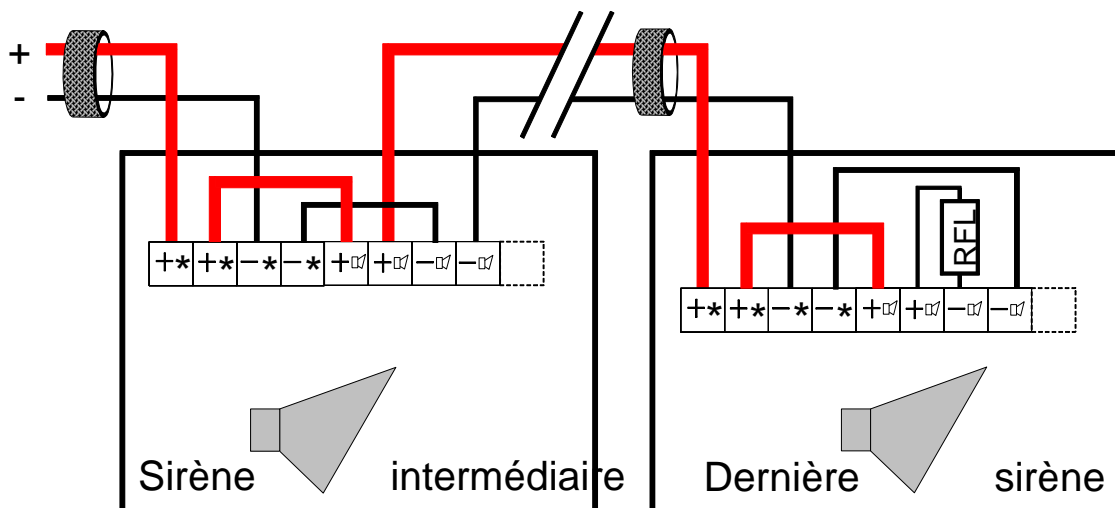


Figure 47 [PC377911] – Diffuseur Sonore / Lumineux

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

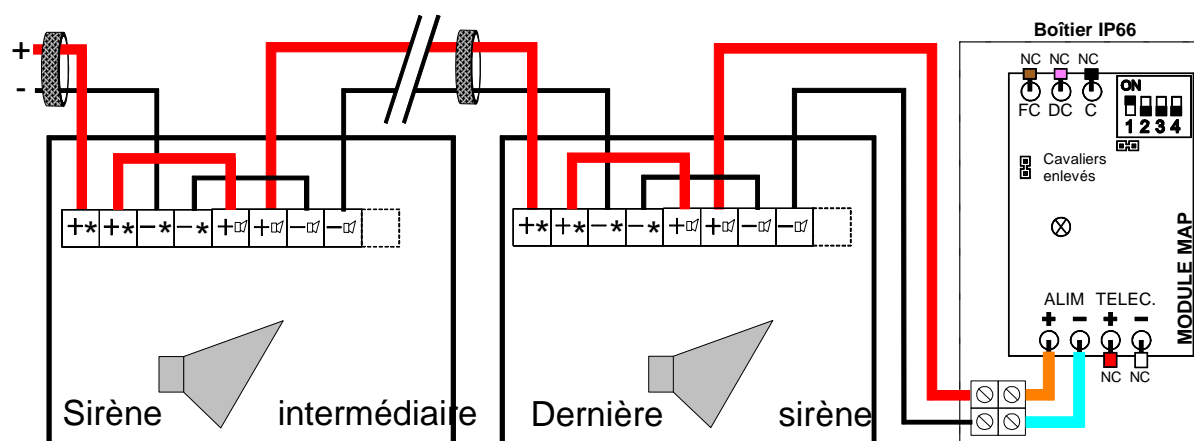


Figure 48 [PC377911] – Diffuseur Sonore / Lumineux



## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

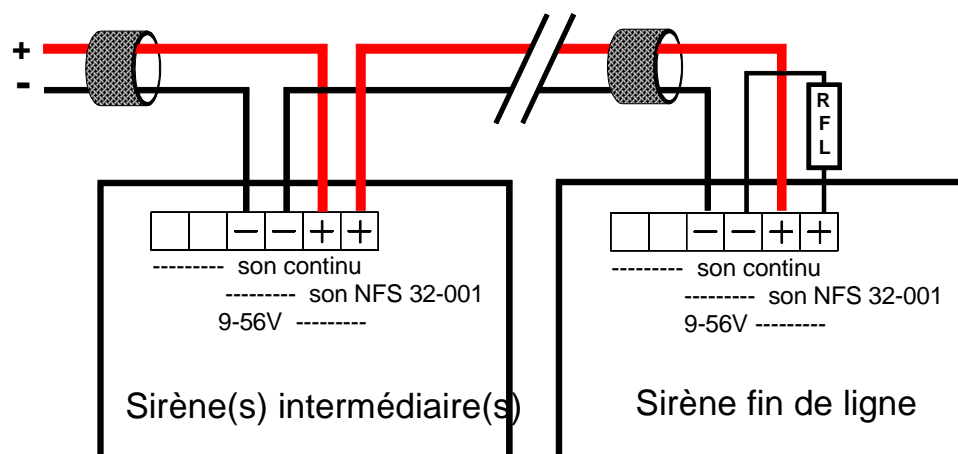


Figure 49 [PC378011]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

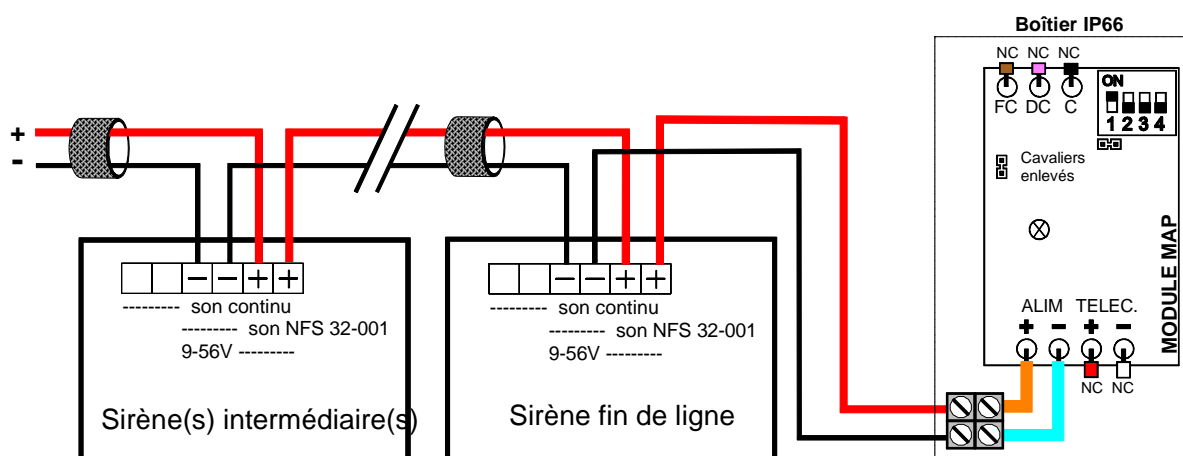


Figure 50 [PC378011]

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

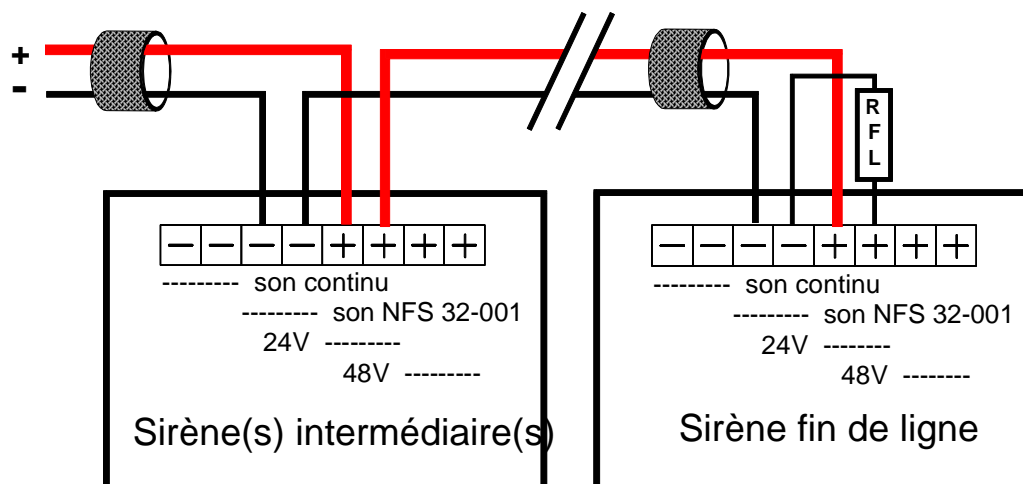


Figure 51 [PC378111]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

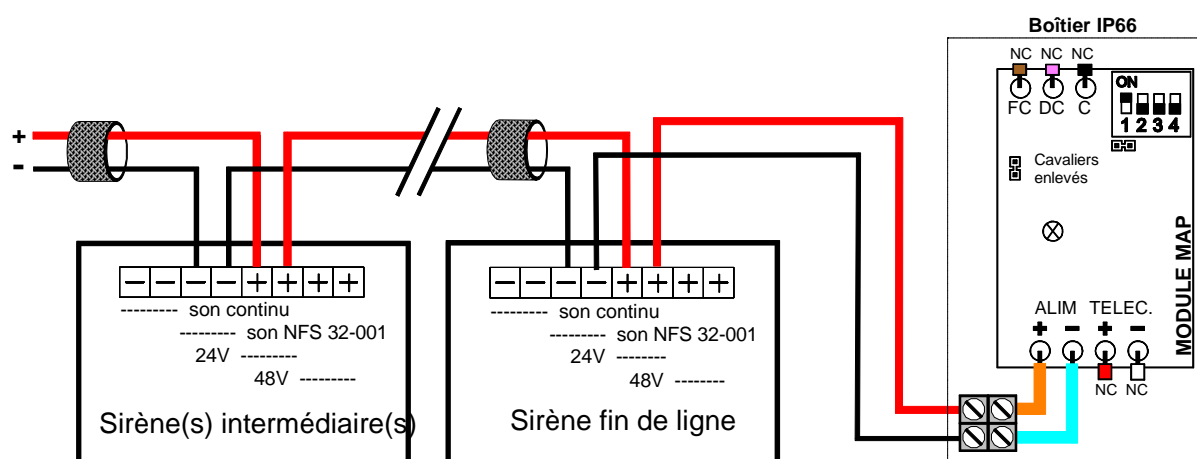


Figure 52 [PC378111]

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

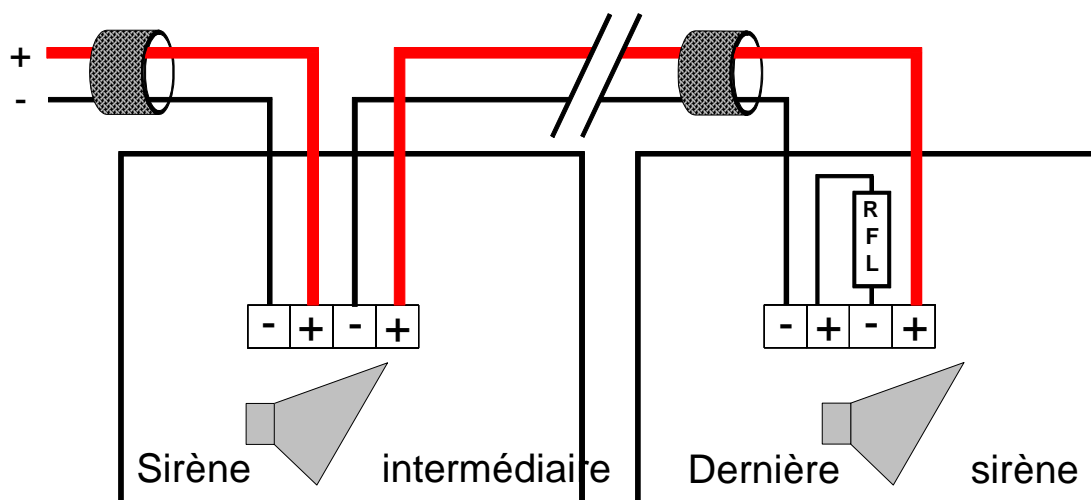


Figure 53 [PC378211]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

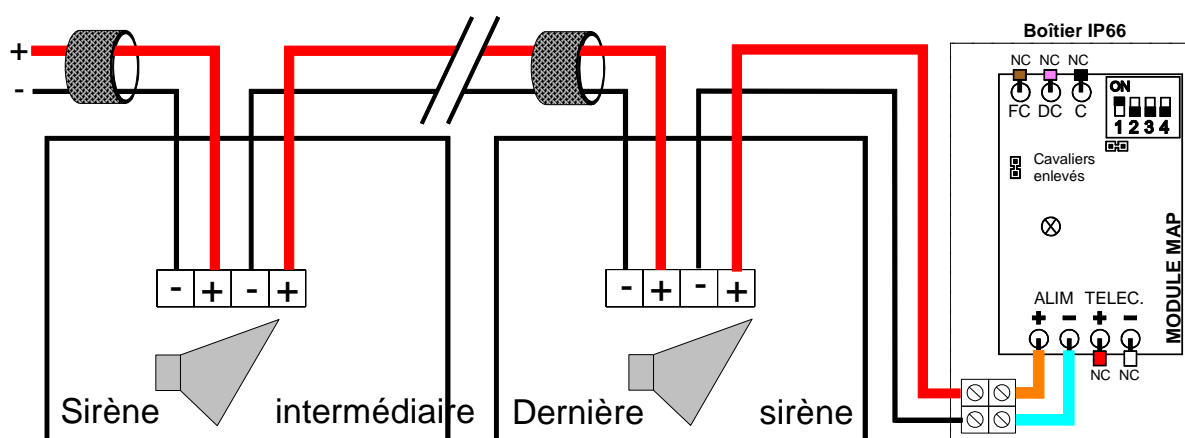
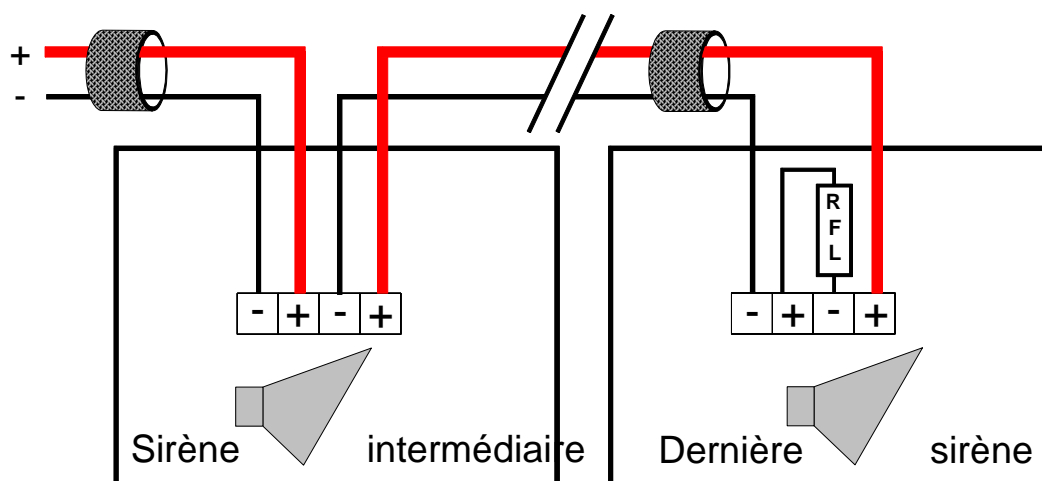


Figure 54 [PC378211]

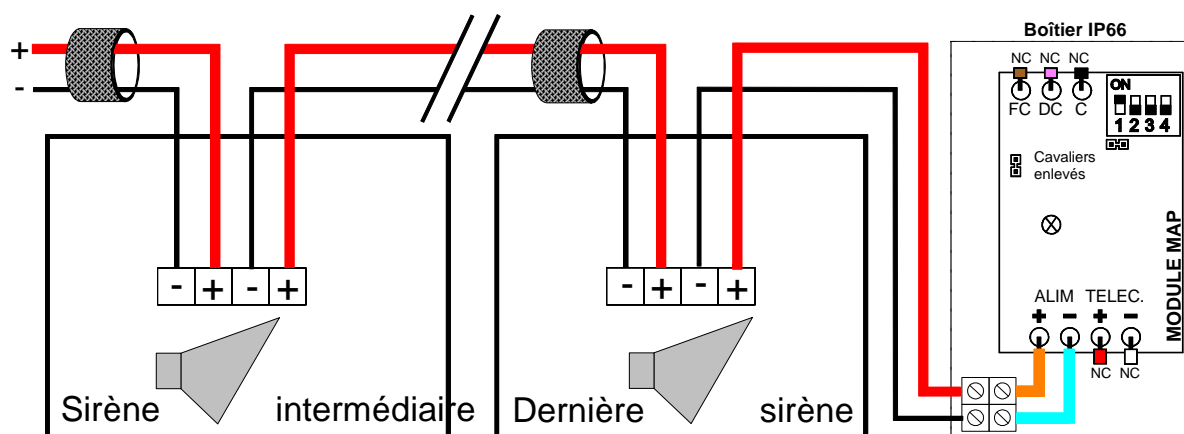
# SYV/C/T/M/L/CLS B/10-60V (DSAF)

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)



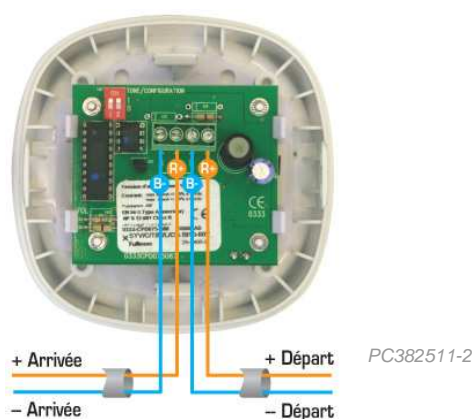
Raccordement de la sirène à message préenregistré et signal sonore d'évacuation

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)



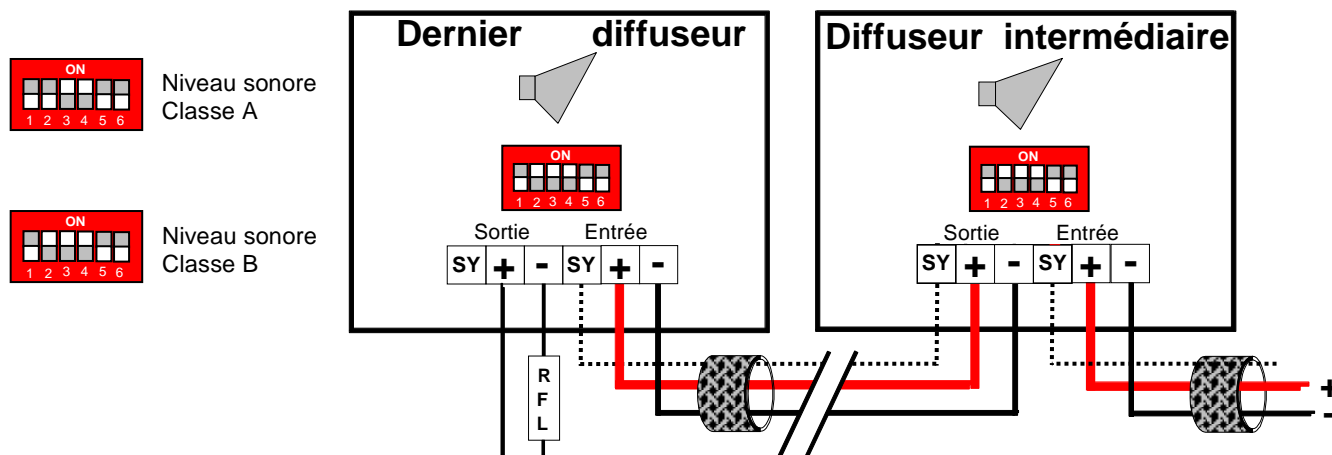
Raccordement de la sirène à message préenregistré et signal sonore d'évacuation

### Sirène à message SYV/C/T/M/L/CLS B/10-60V



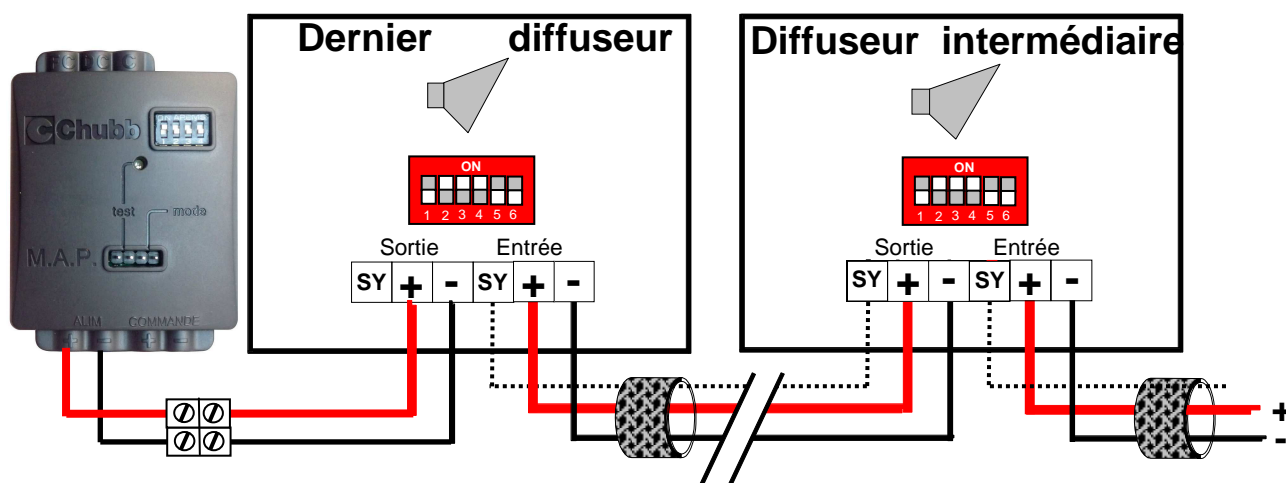
# SIRROCO-ME (DSAF/DSNA)

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

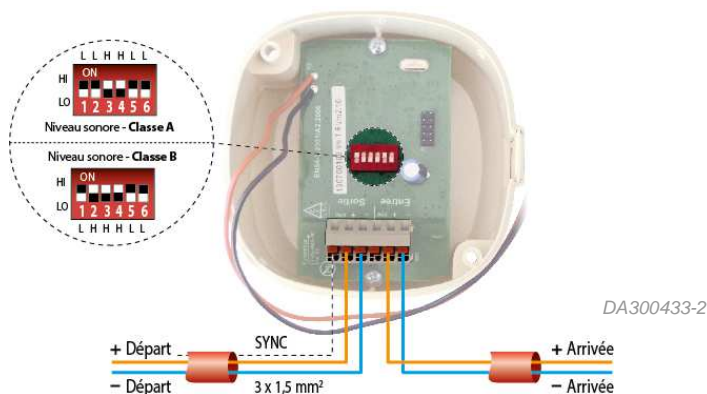


Raccordement de la sirène à message préenregistré et signal sonore d'évacuation

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)



Raccordement de la sirène à message préenregistré et signal sonore d'évacuation



# DAGS 3000RL

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

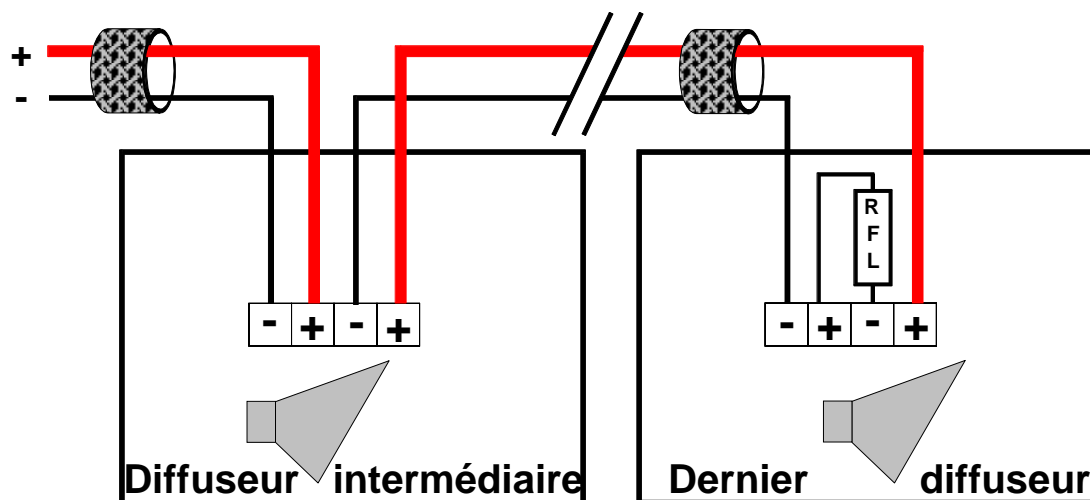


Figure 55 [PC378211]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

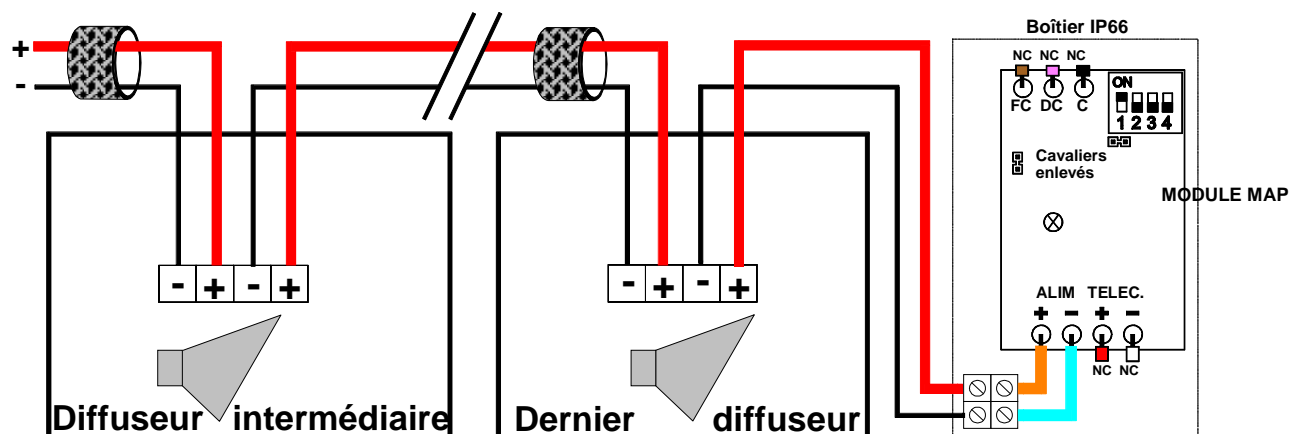
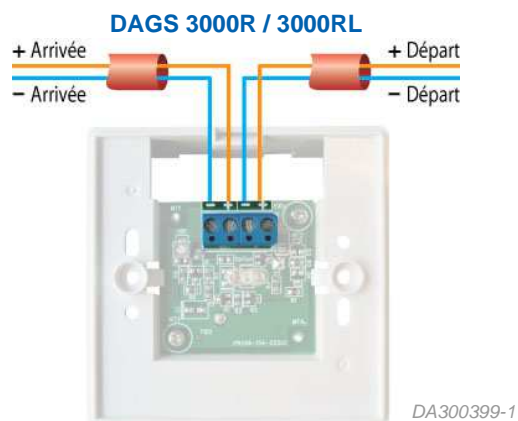


Figure 56 [PC378211]



# SOLISTA MAXI (DL)

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

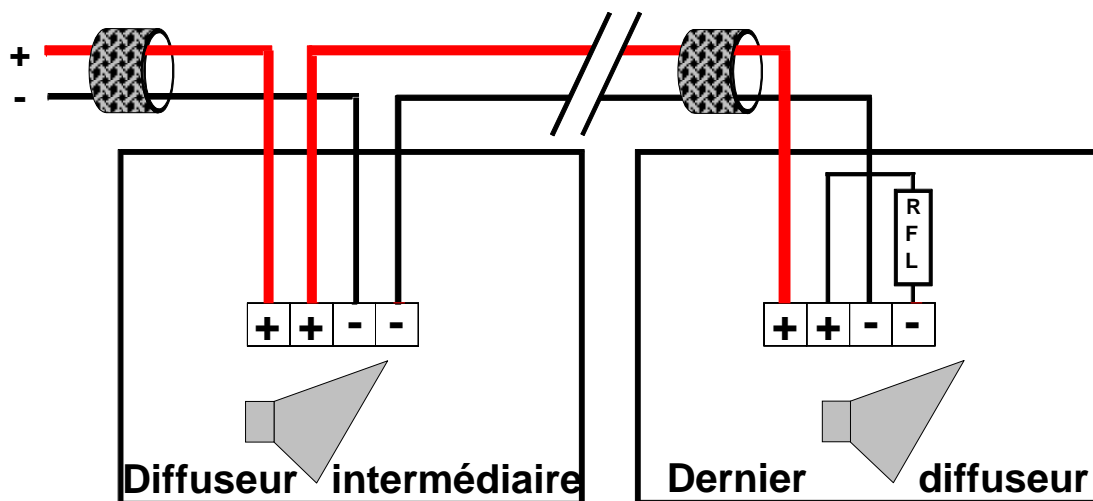


Figure 57 [PC378211]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

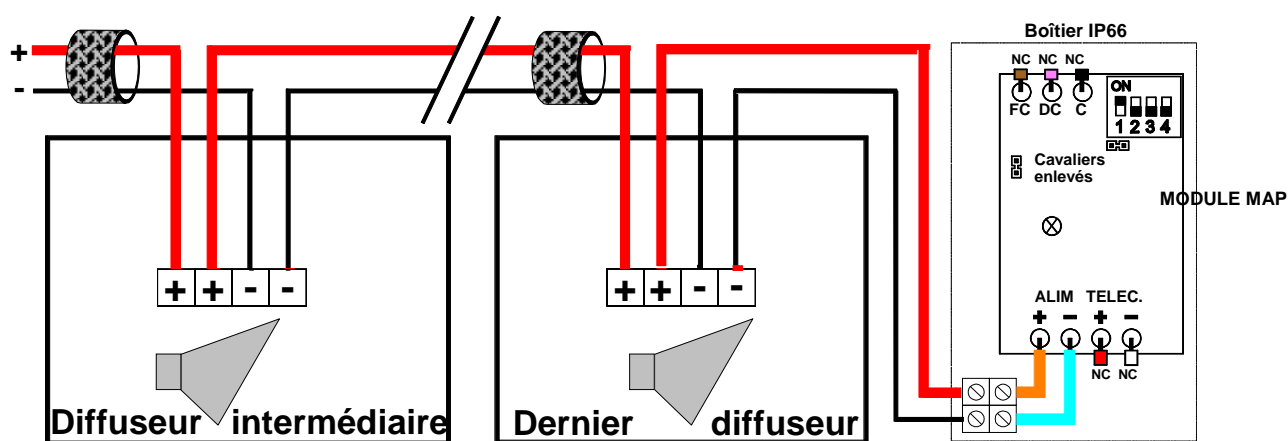
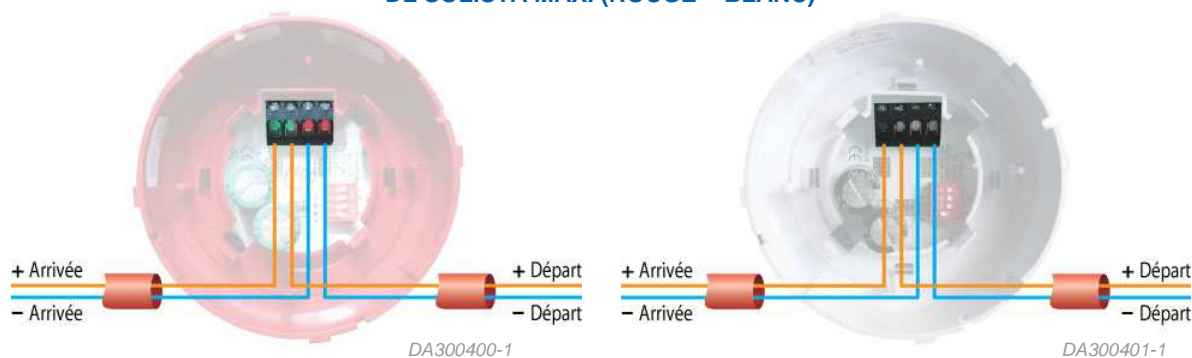


Figure 58 [PC378211]

### DL SOLISTA MAXI (ROUGE – BLANC)



# SOLISTA LX WALL/CEILING (DVAF)

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

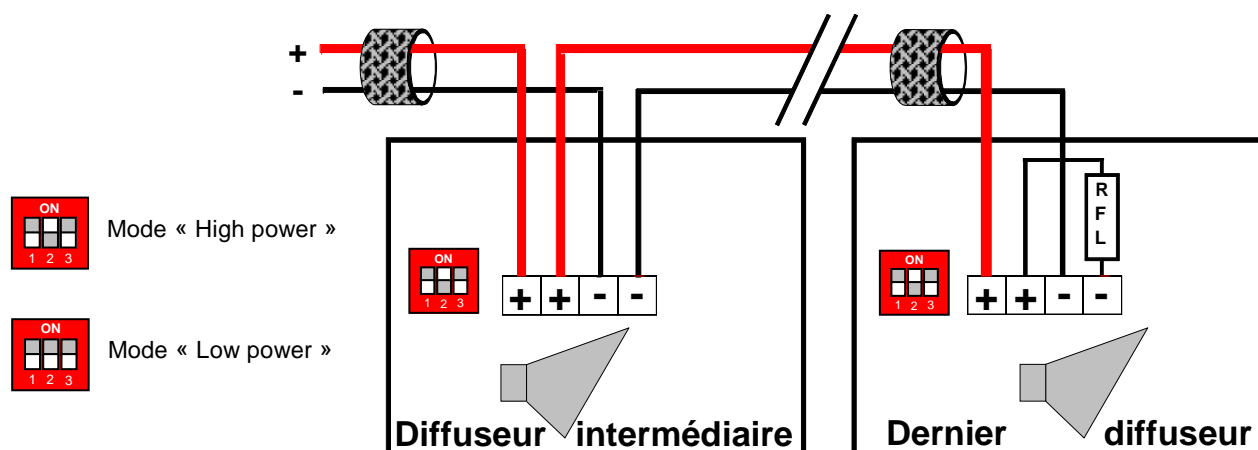


Figure 59 [PC378211]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

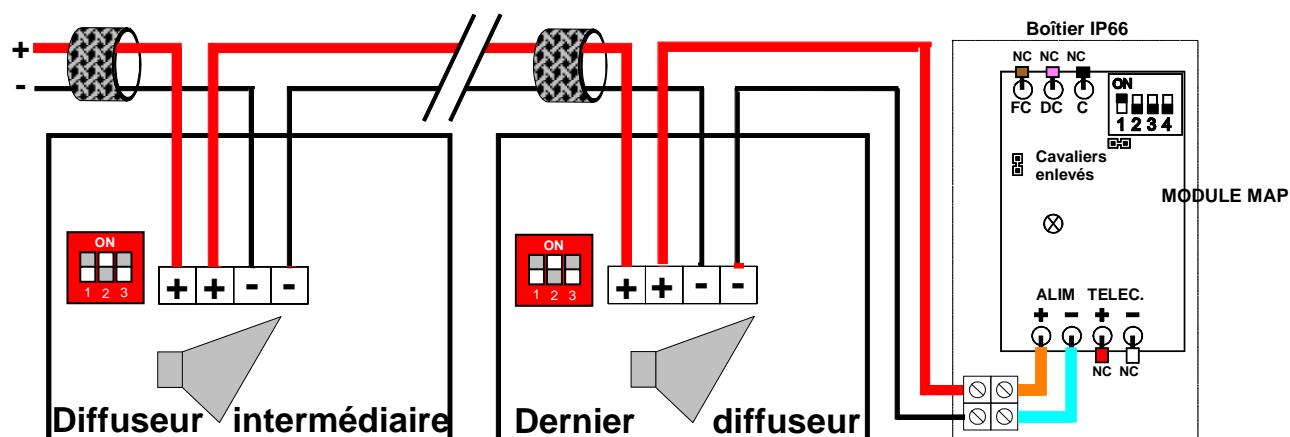


Figure 60 [PC378211]

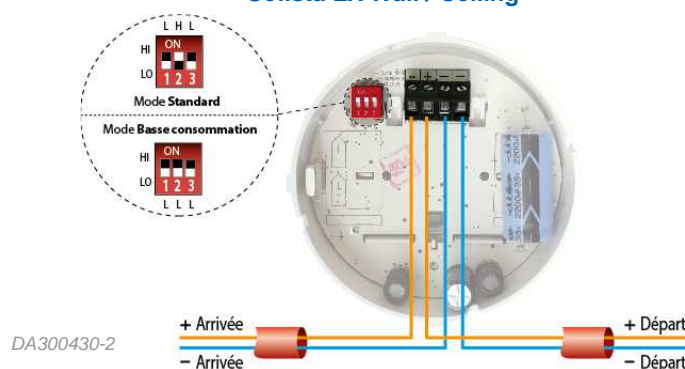


Mode « High power »



Mode « Low power »

### Diffuseur visuel DVAF Solista LX Wall / Ceiling





# ROLP/C/B/T/LP/CLS A&B/18-60V (DSAF)

## Raccordement (surveillance de ligne : RFL)

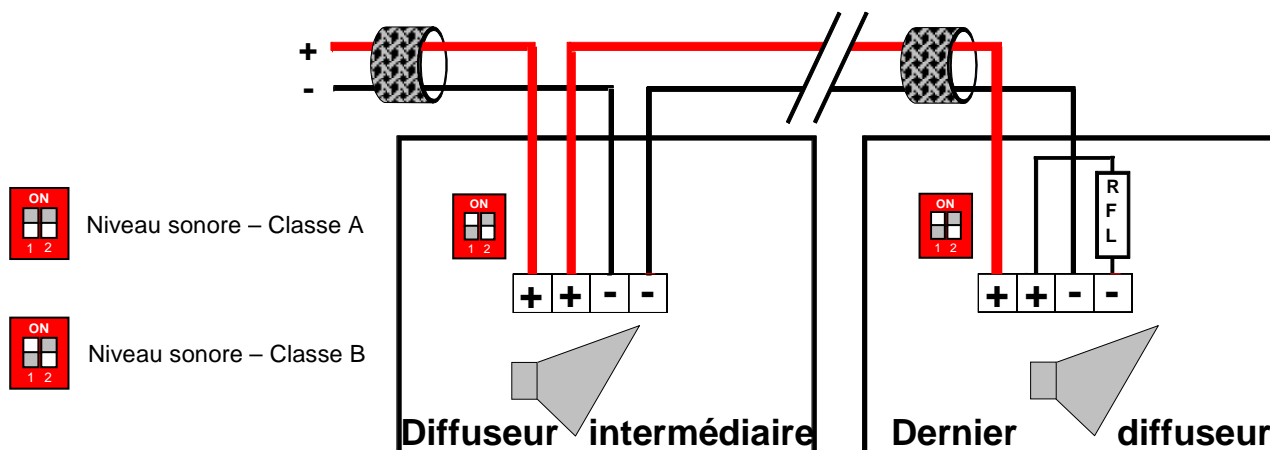


Figure 61 [PC378211]

## Raccordement (surveillance de ligne : MAP)

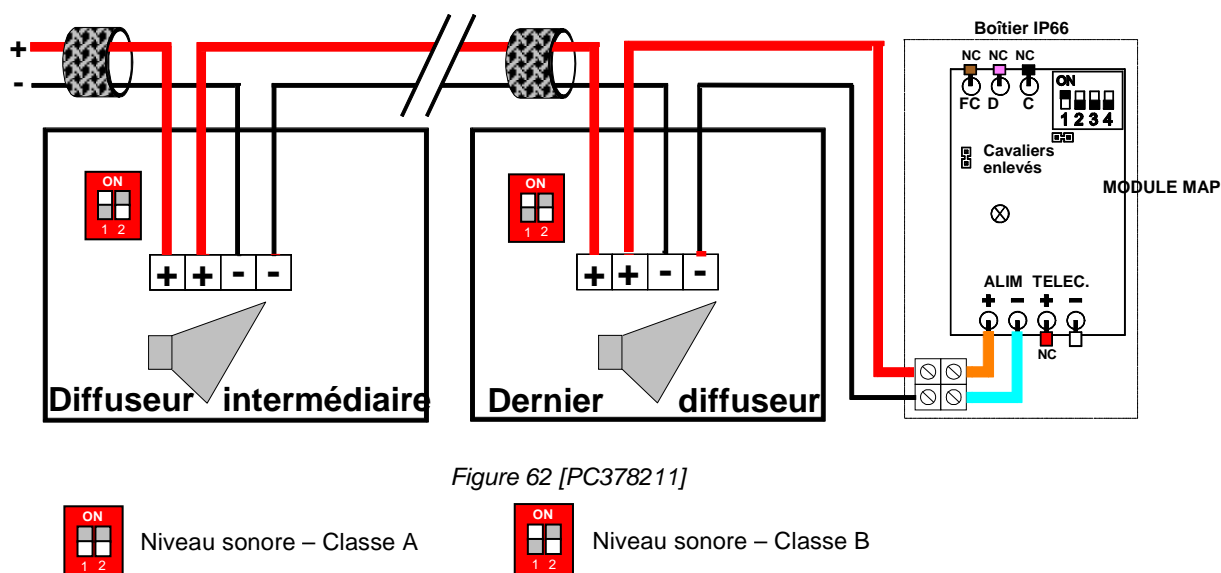
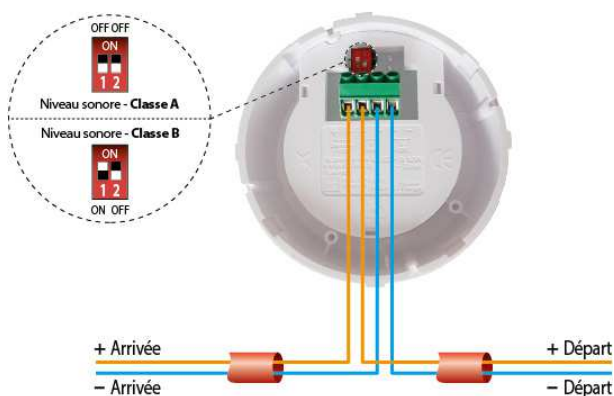


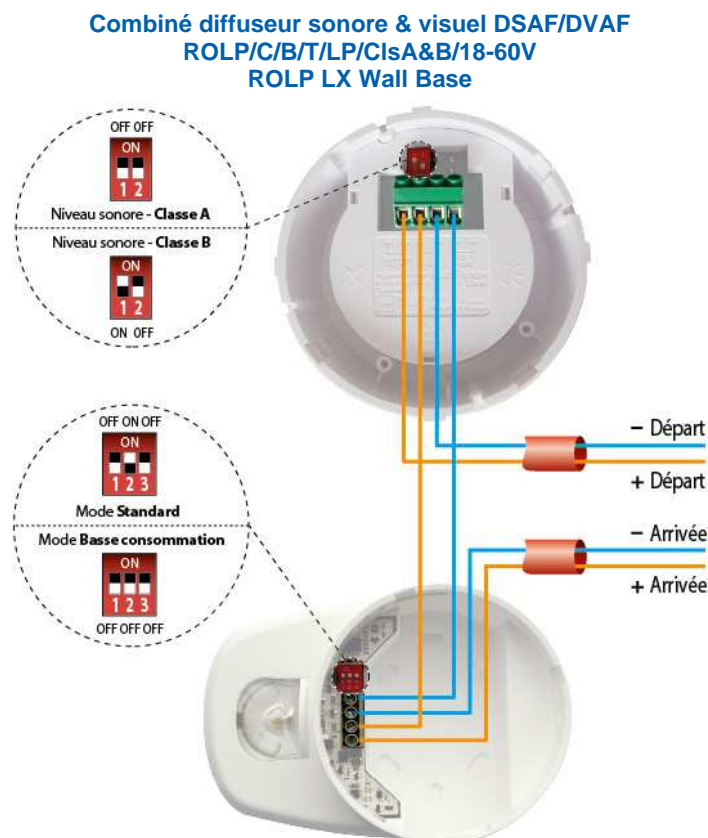
Figure 62 [PC378211]

### Diffuseur sonore DSAF ROLP/C/B/T/LP/CLS A&B/18-60V



# COMBINE ROLP/C/B/T/LP/CLS A&B/18-60V – ROLP LX WALL BASE


## Raccordement



Si le diffuseur est le dernier de la ligne, raccorder la résistance fin de ligne entre "- départ" et "+ départ".



AVERTISSEMENT : Soucieux de l'amélioration constante de nos produits qui doivent être mis en oeuvre en respectant les réglementations en vigueur, nous nous réservons le droit de modifier à tous moments les informations contenues dans ce document. Le non-respect ou la mauvaise utilisation des informations contenues dans ce document ne peut en aucun cas impliquer notre société. Dans la mesure où les textes, dessins et modèles, graphiques, base de données reproduits dans ce guide seraient susceptibles de protection au titre de la propriété intellectuelle et dès lors que le Code de la Propriété Intellectuelle n'autorise, au terme de l'article L122-5 2° et 3° a), d'une part, que « les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et, d'autre part, que « les analyses et les courtes citations », dans un but d'exemple et d'illustration, sous réserve que soient indiqués clairement le nom de l'auteur et la source, toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement des auteurs ou de leurs ayants droit ou ayants cause est illicite » (article L122-4). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L335-2 et suivants du Code de la Propriété Intellectuelle.

	<b>CHUBB France</b> Parc Saint Christophe – Bâtiment Magellan 1 10 avenue de l'Entreprise • 95862 CERGY-PONTOISE Cedex <a href="http://www.chubbsecurite.com">www.chubbsecurite.com</a>	<b>FICHER</b>	<b>REVISION</b>
		<b>Diffuseurs- MIA300091-11</b>	<b>01/02/2016</b>